

April 10, 2021

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

## WARDACOSTA MESTER A LOS TIRO RIBA MOTOR DI UN BOTO PA PAR'E

**DIAHUEBS ANOCHI**, 8 di april 2021 pa mas ó menos 22:30 or Centro di Rescate di Wardacosta a wak riba radar un contacto saliendo for di area di Arashi.

Mesora e Metal Shark-11 a sali pa identificá e contacto. Pa mas ó menos 23:00 e Metal Shark a para e boto na 5.5 miya fo'i Manchebo Beach despues di un persecucion unda mester a los un tiru di advertencia pa para e boto.

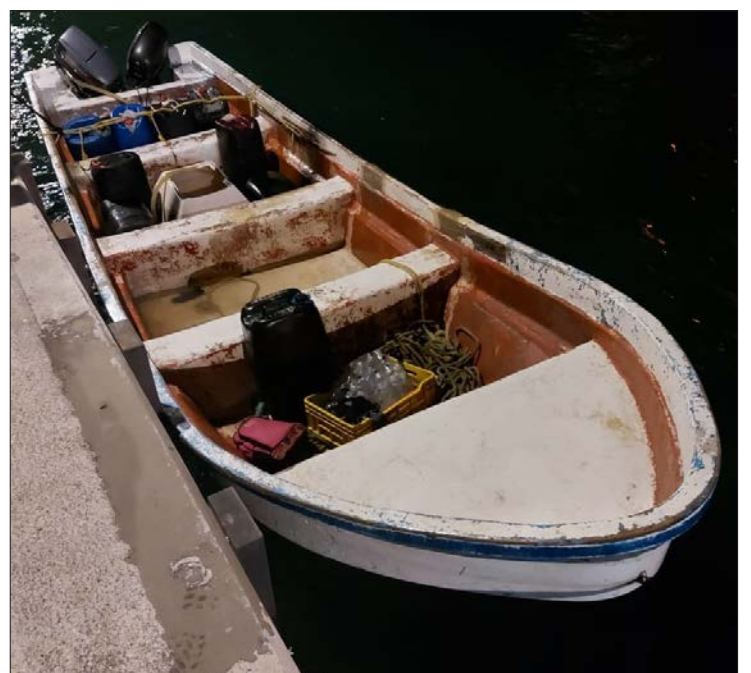
Sinembargo esaki no kier a stop. E ora ey mester a tira dirigí riba e motornan di e boto pa stop esaki.

A encontrá 2 hende homber Venezolano abordo. Mientrastantu a pidi Cuerpo Policial di Aruba pa bay

wak den area di Arashi como cu tabata sospechá cu ilegalnan por a subiterá ó cu por a laga droga atras. Polis no a haña ningun sospechoso den e area. Wardacosta a slép e boto cu no tabatin niun number ni number di registracón, bay cu né n'e punto di sostén di Wardacosta pa más investigacion.

Pa 03:00 di mainta a entregá e dos hombernan na Warda Nos Costa.

Si nos mester señala cu ningun radar na Aruba no a detecta e boto aki. Tambe autoridadnan hudicial a haya falta di e helicopter di Polis cu no a ni lanta buelo pa yuda.



**INVEST  
SECURE**



*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

Email: [insec@setarnet.aw](mailto:insec@setarnet.aw)



### ARUBA A REGISTRA 62 CASO POSITIVO NOBO DI COVID-19 AYERA

Segun resumen di ayera di DVG, a registra un total di 62 caso nobo di Covid-19, di cual 10 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 1040 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 25% y 78 persona a recupera.

Casonan activo p' ayera ta 583, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 92. Hospital ta informa cu tin un total di 33 persona interna di cual 13 ta den Cuido Intensivo y 20 riba unidad general di Covid.

Asina mes Gobierno y e Crisis-Team a dicidi pa prolonga e medidanan cu dos siman mas.

# Partido AVP lo presenta un lista cu 12 candidato nobo y c'un plan di gobernacion solido

PA ultimo tres aña, partido AVP a bin ta haciendo estudionan profundo riba diferente nivel pa loke ta un plan di maneho di e partido rumbo pa eleccion 2021, caminda hopi experto, profesionalnan bon prepara, a traha riba diferente plan cu lo ta clado caso AVP logra haya mandato pa goberna e pais.

Plannan concreto y e vision ta practicamente contrario n'e Gobierno cu a caba di baha su mes si man pasa, cu a crea un caos increibel den desaroyo di Aruba, pa falta di vision y falta di capacidad pa goberna.

Partido AVP ta trahando for di basta tempo y for di momento cu Congreso di e partido den forma di aclamacion total, a bolbe haci apelacion riba Mike Eman pa dirigi e partido loke el a acepta tambe y for di e momento ey a cuminsa prepara diferente estudio p'asina atende cu necesidadnan di un pueblo cu tin hopi necesidad di atencion.

Pa tres aña y mey di Gabinete Wever Croes, pueblo a wordo negligencia, pueblo a wordo castiga y pueblo a wordo haci pover c'un serie di medida cu a ranca miyones for di cartera di pueblo y for di comercio den su totalidad.

Awor den porta di eleccion, partido AVP ta trahando pa presenta un lista cu hopi cambio y mientras cu ainda oficialmente e partido no a anuncia e cambionan aki, cual lo sosode den proximo dianan, AWE Mainta a wordo informa cu e partido lo pasa den un transformacion grandi.

Un transformacion caminda e partido lo presenta un total di 12 candidato nobo y kisas ainda mas p'asina sigui cu e trabou di esnan cu sea a dicidi di retiro of cu no kier sigui den politica.

Entre otro si analisa e lista di partido AVP den ultimo eleccion, tin cu muestra cu candidatonan di 2017 manera dokter Alex Schwengle, kende tabata number 8 y Richard Visser kende tabata number 9 riba e lista, lo no ta riba e lista pa eleccion di juni benidero.



Otronan manera Carlos Bernudez no 14, Sandra Brown no 15, Clarisca Velasquez no 17, Clayton Croes no 19, Lorna Varlack no 20, Chris Dammers no 21, Donny Rasmijn no 23, Jeffrey Kelly no 24, Rene Herde no 27 y Norman Roos no 28, AWE-Mainta tin indicacion cu nan lo no participa den e proceso electoral di luna di juni loke ta pone cu partido AVP mester introduci candidatonan nobo.

P'e proceso aki ya caba AVP a bin ta trahando pa algun aña caba y lo presenta candidatonan nobo cu sin duda ta gosa di gran confiansa den comunidad, hendenan bon prepara, entre nan hopi profesionalnan hoben cu tin un bon participacion di e formacion di e vision nobo di e partido.

AVP sin duda lo presenta un lista c'un combinacion di politiconan hoben bon prepara, kendenan a forma parti di e proceso di crea e vision nobo, un vision pa solucion p'asina por atende cu e situacion cu e pais y henter pueblo ta pasando aden despues di tres aña y mey di mal gobernacion di Gabinete Wever Croes.

No por bisa ainda con e lista lo ser forma ainda, pero partido AVP lo tin un lista combina di politiconan cu hopi experiencia y cu conocimiento caba di gobernacion hunto c'un grupo di hoben y expertonan bon prepara cu sin duda ta cla pa atende cu e retonan grandi cu pueblo ta confrontando.



# Gobierno nobo tin cu investiga RDA y envolvimento di Prome Minister Wever Croes den esaki

Cuentanan anual di 2016, 2017 y 2018 aproba

UN partido cu no tin argumento politico pa campaña cune, ta haci saltonan mortal y partido MEP y su lider Evelyn Wever Croes, ta sigui haci saltonan cu simplemente ta hole otro serie di mentiranan grandi.

Ya caba e lider di MEP y su partido a gaña tur su votadonan y pueblo di Aruba, na 2017 ora cu el a priminti pueblo cosnan nobo, cosnan bon y solucionnan sin medida, pero awor na final di e periodo di gobernacion, e unico cos cu pueblo a haya ta boshi mentira y boshi di medida.

Manera AWEMainta a señala caba, e enfoke politico di partido MEP ta dirigi riba e lider di AVP, Mike Eman y riba Richard Arends un hoben politico cu ta gosa di hopi confiansa den pueblo y cu a logra cosnan grandi riba tereno financiero di e pais.

Un estrategia cu ta dirigi pa faya por completo ya cu realmente partido MEP no tin argumento pa drencas di votadornan e biaha aki, ya cu tur loke a wordo priminti na 2017, net nada a wordo ehecuta of duna na pueblo.

Ya caba e plan magistral di lider di MEP, Evelyn Wever Croes pa sigura Hulanda cu e lo reduci cuida medico cu 60 miyon pa aña, ta birando un monster di disgusto caminda hasta votadornan di MEP y henter pueblo, ta sintiendo e efecto di e plan macabre aki.

Tur esaki pa motibo cu Evelyn y su partido no kier kita su hendenan for di trabou manera cu CFT y Hulanda a existi p'e haci, pero al contrario, a sigui nombra hende te cu siman pasa ora cu a entrega e mandato bek na Gobernador.

Hendenan humilde, hendena cu no tin mucho entrada n'e momentonan aki, ta wordo sorprendi cu e medida macabre aki, ora cu nan bay busca remedi, ta wordo bisa cu nan tin cu paga p'e remedinan, ya cu t'esey Evelyn y partido MEP a haci.

Awor den porta di eleccion ta bin saca un raport forensico di RDA pa trata di mancha e nomber di Richard Arends den otro intento desespera pa influencia e ola di negativismo cu tin den pueblo pa partido MEP cu no a cumpli.

Ta tipo di maniobranan cu tin cu tira santo den wowo di pueblo caminda otro siman un biaha mas, prijs di gasolin lo bolbe subi, anto tur esaki durante di un Gobierno di MEP cu a sigura pueblo na 2017, cu e lo importa gasolin, barata.

Caminda entre otro Minister Glenbert Croes a papia di core un pipa di gas for di Colombia te na Aruba p'asina yuda reduci gasto di coriente y awa, pero cu nunca mas MEP a papia 'riba.

## INVESTIGACION

Ta na su lugar p'e proximo Gobierno cu sinta na luna di juni benidero, inicia un investigacion profundo di e maniobranan cu Gobierno ta mal usando RDA n'e momentonan aki, riba e forensic raport aki, ya cu ta imposibel pa un RDA cu su cuentanan anual di tanto 2016, 2017 y 2018 a wordo aproba y awor e mesun RDA aki ta bin cu algo asina ridiculo cu lo tin cosnan cu no a bay bon.

No solamente ese, y pero Prome Minister ta bay medio di comunicacion cu ta sostene partido MEP na Eagle, pa hunga e wega macabro aki, pa trata di influencia e opinion publico contra di partido AVP, sabiendo cu e maniobranan aki no tin sentido.

Mester bin un investigacion profundo y hasta uno penal, pa analisa e rol cu Prome Minister y lider di MEP a hunga den henter e proceso di anula e contact cu CITGO y otro desaroyonan manera e envolvimento di e oficina di abogado na cual e lider di MEP tabata afilia, cuanto e bufete aki a gana cu e maniobranan cu a bin ta tumando lugar den RDA.

# Prome Minister demisionario lo usa pandemia pa influencia campaña di otro partidonan



**AYERA** mainta Prome Minister demisionario y lider di partido MEP, Evelyn Wever Croes, a confirma loke den e circulo politico ya ta bisto y conoci caba, cu e no ta sincero cu pueblo y un biaha mas ta sigui haci maniobranan pa trata di crea un desaroyo politico bentahoso p'e proceso electoral na luna di juni proximo.

Ayera e lider di MEP como Prome Minister a dicidi di prolonga medidanan cu el a implementa dos siman pasa un serie di medida adicional, caminda ya caba AweMainta a muestra cu algun di e medidanan aki, tin un nificacion politico nan tras.

Sigur pa loke ta punto di actividadnan publico cu a wordo atendi caminda a dicidi cu actividadnan drive by y di drive thru, no ta ser permiti y esaki a ser mira como un medida politico despues cu e lider di MEP a tuma nota ci e reaccion cu partido AVP tabatin riba dia di celebracion di 18 di maart y despues ora cu el a manda Gobierno cas, caminda centenares di hende a bin Cas di Partido pa muestra nan alivio cu Evelyn a baha kisas e Gobierno mas malo den historia di e pais.

Ayera mainta e Prome Minister demisionario a bolbe alarga e medidanan aki, pues no tin tin actividad di drive by of drive thru caminda e pensamiento politico ta bisto tras di esaki, den su empeño pa evita cu AVP ta sigui gana den momentum despues di e ultimo desaroyonan politico cu su persona mes a crea.

Ayera mainta segun Evelyn, el a muestra cu reglanan pa campaña electoral ta esencial pa evita plamento di e virus Covid-19, pero ya ta conoci cu politiconan di MEP si ya ta bishitando cas di nan votadornan, caminda riba social media nan mes ta post e reunionnan aki como propaganda politico.

Pues e politiconan di e propio partido MEP no ta atende nan mes n'e medidanan cu Evelyn ta impone, mientras cu tambe el a anuncia cu scol lo cuminsa atrobe dialuna benidero, despues cu el a considera cu diferente scol tabata un tipo di 'spreader' di e virus aki.

MEP no tin algun concreto pa trata di convence pueblo pa sostene e partido pa un otro termino ya cu realmente si pasa den barionan rond Aruba, no por mira ningun logro of proyecto cu Gabinete Wever Croes a traha of duna pueblo, net nada.

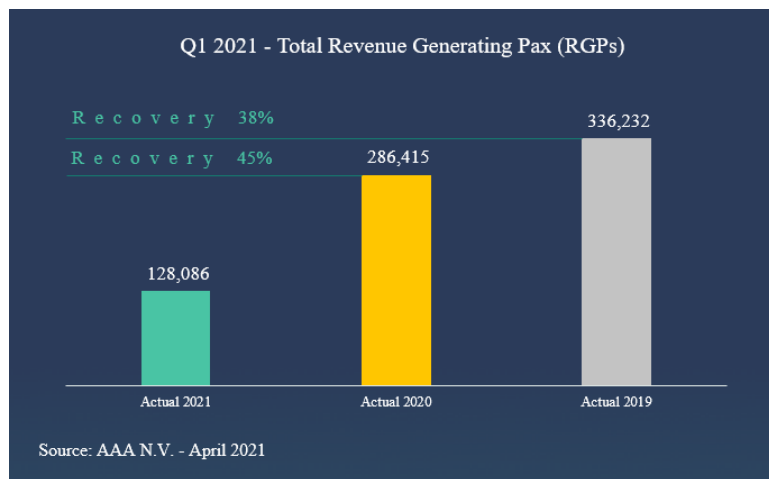
Awor ta usando e pandemia como escudo politico, tratando di limita e daño sufri p'e mal maneho cu su Gobierno a hiba, pero ta imposibel p'e lider di MEP spera cu pueblo no ta sinti e dolor di e abuso cometi por ehempel di kita un cantidad di remedi cu pueblo tabata haya p'asina tende cu nan dolor y salud.

Pueblo ta sufriendo y no tin escudo p'e lider di MEP sconde su fracaso di t'esun culpabel di a comete e crimen aki contra salud di pueblo, algo confirma pa Hulanda.



# Aeropuerto di Aruba ta recupera 38% di cantidad di pasahero cu a sali na 2019 den e prome kwartaal di 2021

41% mas pasahero a biaha na maart 2021 compara cu februari 2021



AWOR e cantidad di pasahero cu a biaha for di Aruba pa luna di maart 2021 ta conoci y Aeropuerto di Aruba por duna un reportahe di su prestacion di maart y di e prome kwartaal di 2021.

Na maart 2021, Aeropuerto a atende un total di 47,664 pasahero cu a biaha for di Aruba, cu ta 41% mas compara cu februari 2021. Como resultado, durante e prome kwartaal di 2021 Aeropuerto di Aruba a procesa un total di 128,086 pasahero cu a sali for di Aruba (Revenue Generating Passengers) cu ta un recuperacion di 38% di e cantidad di pasahero cu a sali for di Aruba den e prome kwartaal di 2019 y 45% di e cantidad di pasahero cu a wordo procesa den e prome kwartaal di 2020.

Den e lunanan di januari pa maart 2021 103,758 pasahero a biaha pa Merca, 901 pasahero pa Canada, 10,378 pasahero pa Europa, 4,457 pasahero pa Antiyas Hulandes, y 8,299 pasahero pa Latino America. E cantidad total p'e prome kwartaal di 2021 ta 29% menos di loke a wordo premira p'e periodo aki. Compara cu e prome kwartaal di 2019 Aeropuerto di Aruba a recupera 38% di su cantidad di pasahero cu a sali for di Aruba durante e prome kwartaal di 2021.

Un averahe di e "outbound passenger load factor" (PLF) (E cantidad di asiento ocupa compara cu e cantidad total di asiento abordo di un avion ora un avion sali di Aeropuerto di Aruba) p'e mercado Mericano di 49% (\*) e keda registra durante e prome kwartaal di 2021, mientras cu e averahe di PLF pa tur mercado tabata 51% den e mesun periodo.

Si compara esaki cu 2019 unda cu e averahe di PLF pa tur mercado tabata 85%, Aeropuerto di Aruba su trafico na salida mester crece mas ainda pa por yega e nivel di PLF prome cu Covid. (\*Excluyendo de-densificacion di avion)

Durante e prome kwartaal di e aña aki, Aeropuerto di Aruba a ricibi un averahe di 21 buelo pa dia, menos compara cu 33 pa dia durante e mesun temporada na 2019.



Den e mesun temporada na 2020 Aeropuerto a ricibi 26 buelo pa dia.

Basa riba e ultimo informacionnan disponibel, Aeropuerto di Aruba ta spera di recupera awor 49% di su trafico den 2021 compara cu 2019 yegando aproximadamente 620 mil pasahero cu ta biaha for di Aruba.

Esaki lo nifica un aumento di 44% compara cu 2020 unda cu Aeropuerto a atende 430 mil pasahero na salida for di Aruba.



Citizens Insurance Aruba ta hasi e posibel cu bo seguro di auto digital ta den bo cartera digital 24/7, pasobra esaki ta den bo celular. Pa medio di un QR code bo por divulga bo information di validez di bo seguro na tur momento di dia y na tur instancia, sea ta na oficina di impuesto of na cuerpo policial na momento di controla.



Bo ta desea di tin bo seguro di auto digital.



Tuma contacto cu nos di Citizens Insurance awe mes y den algun minuut bo lo tin bo seguro di auto digital.



Bisa ayo na papel y disfruta di bo seguro di auto digital.

## We care!

Dominicanessenstraat 5, Oranjestad, Aruba, T: +297 5824990, Whatsapp: +297 5944992  
Email: info@naa-citizens.com [www.citizens.aw](http://www.citizens.aw)

**Citizens**  
INSURANCE

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## Nos tin cu sigui aplica disciplina pa nos bringa e virus

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, na ciere di e conferencia di prensa pa duna informacionnan tocante Covid 19 diabierna mainta, a haci un apelacion un biaha mas pa nos sigui cuida di e pandemia aki.

“Mi ta kere mi ta papia den number di tur esnan cu ta biba aki na Aruba. Nos tur ta cansa y fada caba di e Coronavirus, pero e virus no a cansa di nos ainda. E virus a cambia y awor nos ta den un situacion cu na Aruba tambe a cambia.

E variante Britanico tey y e malo ta cu e ta mas contagioso y mas mortal. Pero e bon ta cu nos sa con pa bringa e variante aki, pasobra e mesun armanan cu nos ta uzando pa un aña caba, nos tin cu sigui aplica cu disciplina y nos lo birnga e variante aki.

E armanan ta laba man lo mas posibel, uza handsanitizer, tene distancia di otro hende, no yega cerca, tene bo tapaboca bisti na tur momento y si bo tin un sintoma, isola bo mes y tuma contact cu bo dokter inmediatamente pa bo por bay test. Tambe tin e posibilidad pa registra via e website na unda bo lo haña un codigo pa bo bay test. Dus aworaki bo por registra mei anochi mes via e website y bo por bay test e siguiente dia mes. Esaki t’e armanan cu nos mester bay aplica pa bringa e variante Britanico.

Durante e conferencia di prensa nos a duna splicacion hopi amplio, cu data y cifras, dicon e medidanan no por wordo flexibilisa ainda. Mi sa cu esaki ta fastioso y decepcionante pa hopi hende y mi ta spera di por a convence boso cu e ta necesario ainda pa tin e medidanan aki in place p’asina por baha e cantidad di contagio. Mi ta spera cu nos por a logra convence bo di e seriedad di e situacion cu nos ta aden”.



Evelyn Wever Croes a finalisa pa pidi pasenshi, nos ta dreñando un fin di siman y e sa cu pasenshi ta un cos dificil, pero e ta pidi pasenshi un poco tempo mas. Si tur cos bay bon pa juni nos lo tin 85% di nos comunidad vacuna. Ta poco siman mas falta. Tanto sacrificio cu nos a haci un aña largo, aworaki mi ta pidi un poco mas di pasenshi. Cosnan ta mehorando, nos ta wak e luz na final di e tunel.

E vacunacionnan ta bayendo bon y ta bay amplia e capacidad na San Nicolas. Bo no mester ni pidi afspraak, bo por yega y registra pa vacuna di biaha.

Nos ta recuperando economicamente, nos a haña bon noticia di FITCH tambe cu a mehora nos rating di negativo pa stabiel. FITCH mes ta confirma cu e miranan pa futuro ta stabiel pa Aruba. No ta e pais di mas grandi of mas poderoso ta vence e coronavirus, ta e pais cu ta demostra mas disciplina. Ban demostra disciplina. Ban mantene nos mes n’e reglanan, pasobra nos ta stima nos mes, nos famia y Aruba”, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

### OFFICE SPACE AVAILABLE FOR RENT

A quiet, lovely location on Margrietstraat  
Suitable for any Business.

**Interested?**

Please Call 5831400 for viewing

### Ultimo chens pa aplica pa VUT 2021

Departamento Recurso Humano (DRH) ta recorda tur cu ta interesa den VUT 2021 (Ley pa Retiro Boluntario) cu dia 14 di april t’e ultimo di pa entrega bo peticion.

E VUT 2021 lo tin un duracion di maximo 3 aña. E formulario pa aplica ta disponibel digitalmente na tur departamento, como tambe cerca e service desk di DRH.

E ultimo fecha pa baha cu VUT ta **1 december 2021**. Conforme e ley vigente, e **Beoordelingscommissie VUT** lo evalua tur peticion y tuma un decision riba esaki.

Pa cualkier pregunta por yama DRH na (297) 522-9999, of manda un e-mail na [drhinfo@drh.gov.aw](mailto:drhinfo@drh.gov.aw).



Jeannette Richardson-Baars a keda cla cu

# Introduccion coördinatie centrum mensenhandel mensensmokkel Aruba (CMMA)



**PA** medio di e relato di prensa aki, nos tin e grato placer pa introduci bo persona n'e **Coördinatie Centrum Mensenhandel Mensensmokkel Aruba (CMMA)**.

CMMA t'e centro di coördinacion pa tur information, educacion of asistencia conecta cu Traficacion y Contrabanda di Hende aki na Aruba.

Jeannette Richardson-Baars MA LLM a wordo nombra como e Coördinador Nacional na aña 2008. Durante e periodo desde su nombramento hopi progreso a wordo haci y Aruba a logra mas cu un reconocimiento internacional p'e trabaonan cu nos a haci na beneficio di combatimento di e crimen aki. **CMMA** a haña fondo disponibel for di Hulanda pa establece su mes y bira mas profesional, entre otro dor di un campaña di marketing y educacion. Promer paso den e campaña di marketing ta pa traha un jingle.

E produccion di e jingle aki a wordo encaraga na Jeaniro "Ataniro" Eisdien y a wordo traha pa duna di conoce ken CMMA ta, kico CMMA ta haci y con por comunica cu CMMA. P'e motibo aki nos ta pidi bo persona encarecidamente pa yuda comparti e mensahe aki via bo medio.

Hunto por logra combati e tipo di crimen aki riba nos dushi Aruba!!

Pa mas informacion please contact CMMA na [info@cmmaruba.com](mailto:info@cmmaruba.com)



*Nos t'ey pa bo  
cu amor y respet*

Hospice Atardi ta un cas 'casi manera nos mes cas'.  
Nos ta duna sosten na personanan den fase final di nan bida y na nan famia.  
Nos ta ofrece cuido paliativo den un ambiente di hogar, nos ta tene cuenta mas tanto posibel cu bator y necesidad di nos huesped.  
Nos ta haci esaki cu un team cu ta consisti di boluntario, di enfermero y e dokter di cas.

## Nos ta busca un enfermera(o) 40 ora pa siman

### Descripcion di funcion

**Duna cuido diario na nos huespednan. Nan calidad di bida y bienestar ta na prome luga. Abo como Enfermera di Cas lo hunga un papel central den esaki.**

Guia nos huespednan y nan famia, hunto cu nos boluntarionan y coleganan profesional.  
Bo ta observa, señala y raporta.  
Bo ta responsabel pa duna remedi.  
E cuido aki bo ta organisa hunto cu boluntarionan ofreciendo nan sosten y guia.  
Bo ta consulta cu coordinadornan y cu e dokter di cas.  
Nos ta haci esaki cu un team cu ta consisti di boluntario, di enfermero y e dokter di cas.

### Perfil

Bo tin diploma di Enfermeria y tin un par di aña di experiencia den cuido. Bo tin interes special pa cuida y guia personanan den fase terminal di bida.  
Bo por traha bon den team, por comunica na un manera abierto, ta entusiasma y cordial y bo ta gusta comparti bo conocimiento cu otronan. Traha hunto cu boluntario ta algo cu bo ta gusta haci.  
Bo por traha independientemente, ta domina Papiamento y Hulandes y ta flexibel den día y ora di trabou.  
Bo ta dispuesto pa haci warda di disponibilidad.

### Nos ta ofrece

Un trabou cu ta duna oportunidad pa crece profesionalmente y personalmente.  
Un organisacion hoben caminda bo aporte ta importante.  
Un team caluroso cu ambiente abierto.

### Bo ta interesa?

Manda bo carta cu bo motivacion y bo curriculum vitae prome cu 20 di April 2021 pa: Hospice Atardi, na nomber di Matsy van Oers, coordinadora  
[info@hospiceatardi.com](mailto:info@hospiceatardi.com) cu mencion di 'solicitudacion vp di cas'.

Pa mas informacion por yama 5948508

Parlamentario Benny Sevinger

# MEP a kita miyones for di pueblo cu medida y awor ta laga pueblo sin remedi

E grito populista di lider di MEP, cu hende ta central pa su Gobierno, a para bira cu ‘famia y amigonan ta prome y pueblo NUNCA’ ya cu e unico herencia cu Gobierno a laga pueblo cune despues di a baha, ta un pueblo cu cartera bashi y awor tambe sin remedi.

Evelyn, kende tin e apodo di ‘1 April’ pa motibo di a gaña pueblo asina hopi bes, a duna honor na su apodo siman pasa, ora cu net riba e fecha aki, pueblo a wordo sorprendi pa un di e medidanan mas cruel cu cualkier Gobierno por a tuma contra un pueblo, esta di practicamente laga pueblo sin remedi pa haya. Asina Benny Sevinger di AVP a duna di conoce.

Esey ta regalo di despedida di Evelyn Wever Croes ora cu e lista nobo di AZV a drenta na vigor como parti di e plan criminal di su Gobierno, pa sigura Hulanda cu su Gobierno lo reduci gasto medico cu 5 miyon pa luna y 60 miyon total den un año.

Ta increibel cuanto hende ta bin dilanti y muestra cu nan a bay cu nan receta di dokter na botica y ta bin resulta cu ta nan tin cu paga practicamente tur cos for di nan salario y si nan no tin salario debi n’e situacion di pandemia, e hendenan aki ta keda sin remedi cu tur consecuencia cu esaki ta trece cune.

Remedi pa stoma, pa tripa, pa ansiedad, pa calma nervionan y cantidad di otro remedi cu pueblo tabata ricibi pa añanan caba, Evelyn Wever Croes a dicidi di elimina ya cu el a firma un acuerdo cu Hulanda cu e lo haci esaki.

Pues nunca e hende tabata central pa partido MEP, pero si pa famia- y amigonan, kendenan ta sigui gosa di regalonan cu Evelyn su Gobierno a duna nan, pa sigui biba trankil te ora cu definitivamente pueblo manda e lider di MEP y henter e partido cas realmente.

No tin nada pa pueblo, despues di tres año y mey di gobernacion, solamente medida, solamente aumento di costo di bida, solamente problemanan social, mientras cu famia, amigo y sponsornan, ta sigui probecha di e bon trato cu Gobierno di MEP a duna nan.

Algun dia atras Evelyn Wever Croes a bay prensa y a pidi “dispensa” pa motibo cu e no a logra di cumpli cu tur su compromisonan, tratando di hunga rol di victima, mientras cu su Gobierno tabata e ‘grote boef’ contra pueblo.

El a baha Gobierno sin duna pueblo ningun alternativa, ningun promesa y ningun future, pero ta bira pidi disculpa pa motibo cu MEP no a logra cumpli cu su compromisonan.

Hasta den e mensahe aki Evelyn ta gaña, ya cu debidamente el a cumpli cu compromisonan pa algun hende sin duda, a pesar cu ta famia y amigonan, pero el a cumpli cu nan.



- Oficina di Papa a den un año 1.5 miyon
- Kevin Wever yiu di Evelyn a haya trabou na aeropuerto 2850 pa luna
- JeffryAnne novia di yiu homber, coordinador cu 5320 pa luna

Maikito Croes, primo di Evelyn culpabel di falsifica paspoort traha na RDA cu 9860 pa luna

Glenbert Croes, primo di Evelyn Minister di su Gabinete cu 15400 pa luna

Joally Croes, prima di Evelyn PR di Gobierno cu 8460 pa luna

Sandra Croes vocero di Gobierno cu 8460 pa luna

Endy Croes primo di Evelyn den Parlamento cu 12560 pa luna

Juni Croes primo di Evelyn y ruman di Minister Glenbert, 9860 pa luna como consehero

Glendaline Croes prima di Evelyn y ruman di Glenbert como coordinador 9860 pa luna

Gisette Croes, prima di Evelyn y ruman di Minister Glenbert 9860 pa luna

Grace Koolman, mama di yiu di Rudy Croes, Secretaria di Ministerraad cu 11173.75 pa luna

Arleen Oduber prima y consehero di Evelyn cu salario di 7305 pa luna

Pues aki pueblo por mira cu Evelyn realmente a cumpli cu “friends and family” y sponsornan, pero pueblo ta entrega parti di salario, algun salario completo y pa completa e fracaso grandi Gobierno di MEP di Evelyn, awor pueblo ta core riesgo di perde nan bida pa falta di medicamento necesario cu pa hopi tempo nan tabata haya, pero cu Evelyn a sigura Knops cu e lo kita e remedinan aki for di pueblo, segun Parlamentario di AVP, Benny Sevinger.



Minister Chris Romero ta clarifica:

## Tur esnan cu tin un permiso pa tira pisca sa e reglanan y e consecuencia di kibra esakinan

**REGLAMENTACION** pa piscamento cu harpun ta un topico cu ta den controversia pa hopi tempo, pero sin cu realmente por a yega na un solucion beneficioso pa tanto flora y fauna, como tambe e piscadornan. For di inicio di Gabinete Wever-Croes, e Titular di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a sa di hiba un lucha pa reglamenta piscamento cu harpun teniendo na cuenta e necesidad di nos piscadornan pa pone pan riba nan mesa.

Sintando na mesa cu e diferente stakeholders p'asina por a yega na un consensus unda cu lo mester beneficia nos piscadornan, na mes momento cu ta proteha nos medio ambiente, actualmente por mira un maneho mas concreto pa loke ta "spearfishing" na Aruba.

Contrario na diferente declaracion infunda cu a keda publica ultimamente, e realidad ta cu cambionan di e Landsbesluit pa regulacion y proteccion di bida marino ta na Directie Wetgeving actualmente.

E maneho lo ta mescos cu esun implementa na Hulanda (Bonaire), p'asina proteha nos mundo marino, pero tambe na mes momento teniendo na cuenta e necesidad di nos piscadornan pa eherce nan trabou, pero semper di manera sostenibel.

Logicamente tin sancionnan na lugar p'esnan cu kibra reglanan actual y ley. Esnan den posesion di un permiso pa tira pisca ta na altura di e reglanan y tambe sa cu nan permiso lo keda cancela inmediatamente na momento cu wordo gara den practica ilegal di piscamento. Pa loke t'e parti di control, Warda Costa ta haciendo esaki debidamente y ta na altura di e reglamentacion actual.



**PANADERIA DEL PUEBLO**  
*Baked with Love*

**Fresco Tur Dia**

**HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM**

YAMA NOS: 5821915

Guyabastraat #4  
Dakota



Melvin Tromp di AVP

# MEP a transforma un pais chikito manera Aruba den un infierno grandi

**BOU** di guia di partido MEP, un pais chikito manera Aruba, a para bira un infierno grandi, debi na tur medida cu Gabinete Wever Croes a impone contra pueblo, Melvin Tromp di partido AVP ta mostra.

“Tres aña y mey di engaño, di frustracion y di traicion, t’e resultado final di Gobierno di Prome Minister demisionario, Evelyn Wever Croes, ya cu nunca el a cumpli den nada cu el a priminti cu pueblo.

Na 2017 el a priminti pueblo di soluciona e situacion financiero sin medida, pero dos luna den Gobierno, Evelyn a aumenta BBO, a aumenta cantidad di otro impuesto rancando miyones for di cartera di pueblo, sin duna algo a cambio. A priminti cu prijs di awa y coriente lo baha, pero al contrario a subi, mientras cu gasoline barata cu el a priminti cu pueblo lo haya, nunca a yega Aruba, mientras cu edad di pensioen cu su primo Glenbert a priminti di lo baha bek pa 60 aña, a sigui mesun cos sin cu algo wordo haci.

Un politico cu integridad nunca ta gaña su pueblo di e forma mahos aki, suta pueblo cu cantidad di medida, p’asina permiti esnan privilegia yega na Gobierno, si por biba bon, mientras cu pa pueblo mes no tabatin nada positivo.

Aña pasa Evelyn a marca historia politico di nos pais ora cu el a firma un acuerdo cu Hulanda, entregando autonomia di nos pais, entregando practicamente tur cos na Den Haag, caminda for di Hulanda lo dicidi kico ta bon of no ta bon pa nos pueblo.

Ta un berguensa di marca mayor, ta un dolor grandi pa pueblo sin duda ora cu nan ripara con atras nan a bay bou di Gobierno di Evelyn Wever Croes, ya entre otro su decision pa hendenan cu entrada abou lo no tin cu paga loon-belasting, CFT a manda su persona pa elimina esaki y e grupo aki tin cu sigui paga e impuesto aki.

Un pais cu tin mester di placa, su Prome Minister ta dicidi di kibra un contract cu por a duna e pais un suma di 300 miyon florin, pero Evelyn Wever Croes a pone su Gobierno paga oficina di su tata hopi placa pa nan anula un contract cu tabata na favor di nos pueblo.



Kisas e promesa mas cruel cu no a cumpli cune y cu Evelyn herself a dicidi cu no por, ta ora cu Minister Glenbert Croes a sigura pueblo cu lo introduci un aumento di minimum-loon, pero cu nunca a tuma lugar.

No tabatin placa pa pueblo, p’e hende humilde y trahador, pero compinchinan cerca di Ministernan, contract di huur pa sponsornan, pa nan si tabatin placa, pa nan si tabatin progreso.

Awor pueblo e siman aki a wordo confronta cu otro dilema serio, caminda ora cu na momento cu nan presenta cu receta di dokter na cualkier botica, nan no por haya nan remedinan sumamente necesario, ya cu Evelyn a priminti Hulanda di lo spaar 5 miyon florin pa luna riba cuida medico. Un pueblo cu Gobierno di MEP a haci pover, un pueblo luchando contra di un pandemia di coronavirus cu a pone hopi di nan perde trabou, un pueblo luchando tur dia pa come, pa sobrevivir den e crisis cu tin, awor ta wordo confronta pa un Gobierno cu no tin sentimento, cu no tin respet pa pueblo y mas cu tur cos, no tin compasion cu su pueblo y ta malogra e hendenan aki, forsando nan busca placa pa paga pa remedy. Caminda hopi di nan no tin e placa aki na man.

Gobierno di MEP tabata otro berguensa pa nos pueblo, otro Gobierno abusador di pueblo cu a converti e pais chikito aki cu yama Aruba, den un infierno grandi di problema tur caminda, di desilusion den tur cas, sin perspectiva algun pa futuro,” Melvin Tromp di AVP a declara.



# Reglanan pa campaña electoral ta esencial pa evita plamamento di e virus

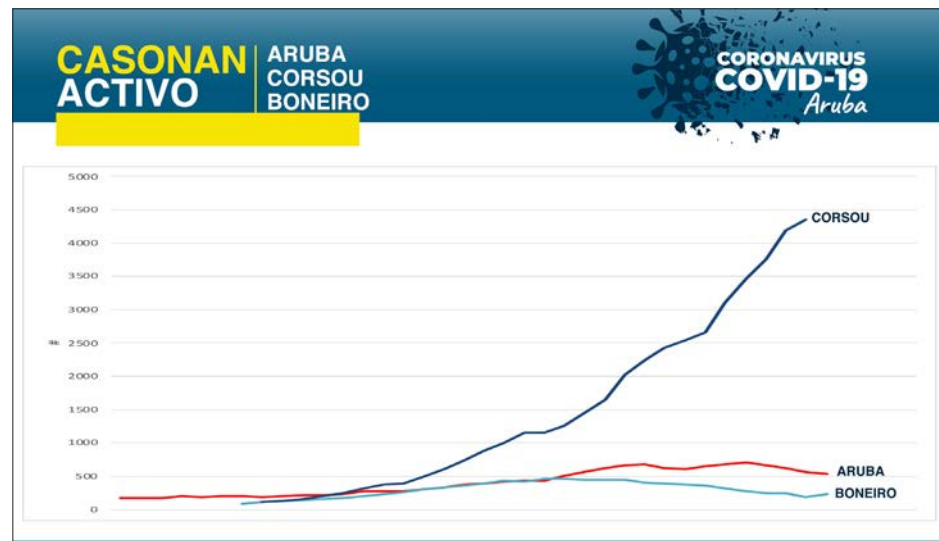


**DURANTE** conferencia di prensa pa duna ultimo informacionnan tocante Coronavirus diabierna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e topico di campaña electoral den cuadro di e crisis.

Como lider di e crisis team, Prome Minister ta haci un apelacion na partidonan politico, politiconan y pueblo di Aruba en general, pa hunto nos evita loke a pasa na Corsou. Reglanan pa Campaña Electoral ta esencial pa evita plamamento di e virus.

“Na Corsou nos a mira cu nan a drenta temporada electoral sin tuma cuenta cu e medidanan di precaucion. Manera nos por mira riba e grafico inclui, Corsou a cuminsa na unda a nos tabata. Na unda Aruba ta awor, Corsou tambe a cuminsa, pero despues el a sali for di man y aworaki nan ta riba 4 mil caso. Como Minister President y lider di crisis team, mi ta haci un apelacion na tur ciudadano di nos pais, especialmente nos politiconan, no ban benta afor loke e pueblo di Aruba a sacrifica pe un aña largo.

Djies corda kico abo mes a sacrifica, cuanto dia bo no por a bishita bo mayornan, cuanto di nos a manda yiu studia na Hulanda y ora a cera frontera nos no tabata sa ki dia por waknan, cuanto bo a sacrifica cu bo no por a topa cu bo amigonan, bo no por a haci bo deporte. Nos tur a sacrifica hopi den e aña aki. No ban benta esey afor djies pasobra nos ta den campaña electoral”.



Prome Minsiter a duna di conoce cu Korps Chef hunto cu DVG a reuni cu e partidonan politico pa splica tambe e importancia pa atende na e reglanan.

“E reglanan a wordo comunica tambe. Toque de Queda ta keda na 10 pm, Orario di cierre na 9 pm, gebiedsverbod, kiermen despues di 7 pm bo no por ta riba parkinglot ta combersa of riba beach, samenscholings verbod ta keda na 2 perosona maximo.

Bishitanan na cas no ta permiti solamente si ta famia, pasobra nos kier pa famianan sigui bishita otro.

Bishita di cuido ta continua y bishta di dokter ta wordo permiti.

Nos no lo pone Cuerpo Policial para dilanti cada cas pa wak si otro hende ta drenta pasobra nos no tin hopi Polis pa haci esey, pero nos ta conta riba e responsabilidad civico di cada un”, Prome Minister a indica.

A keda palabra entre DVG, Cuerpo Policial y e partidonan politico, cu e partidonan politico lo tuma tempo pa wak ki tipo di actividad nan lo kier organisa y trece bek pa Cuerpo Policial evalua si ta algo cu por of no por.

E reunion a bay bon y e mensahe a yega. Aruba ta den un momento hopi critico aworaki. Nos plan di vacunacion por pone cu pa juni, Aruba ta vacuna. Nos no mester un spike aworaki nan pa strobe cu e plan di vacunacion pa juni aworaki.



# Un coleccion nobo na Cosecha conhuntamente cu artista Erika Moran



NA un forma diferente Cosecha a lansa un coleccion nobo cu colaboracion di Erika Moran. Esaki por a ser mira diarazon anochi “live” riba facebook na unda cu e team di Cosecha a splica mas di e coleccion aki.

E coleccion ta uno cu sigur ta capta atencion dor di e colornan yamativo cu e artista ta conoci pe. P’e coleccion aki Erika a focus entre otro riba nos fauna, p.e. e turtuga y shoco cu e ta conoci pe no por a keda afor.

Erika Moran mes no ta un artista desconoci na Aruba. El a studia “fine arts” na Colombia y e ta considera su mes un artista contemporaneo y p’esey mes e ta gusta traha cu color. E ta wordo inspira e.o. door di su emocionan cu e ta translada den un explosion di color usando acyrlc of verf di azeta.

E coleccion di Cosecha ta consisti primeramente di “tote bags” cu pinturanan di Erika riba dje. Esakinan por usa p.e. como un piesa di moda, pero tambe pa haci compras, bay lama, pa pone articulonan di scol aden etc. E coleccion tambe ta consisti di pinturanan riba boter antiek di biña cu por wordo usa como piesanan decorativo.

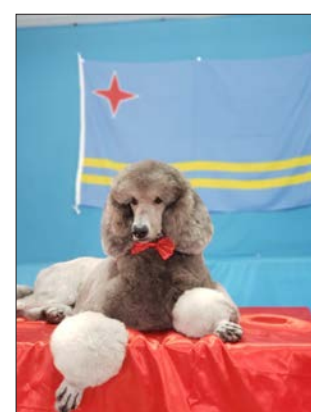
Cu e diseño cu Erika a crea, e kier a duna homenahe na fauna en general y cu par di piesanan dedica na esun di Aruba. Naturalesa cu tur su colornan y cu tur su especie ta inspire den hopi di su pinturanan y p’esey Erika kier mustra publico un biaha mas con bunita nos naturalesa ta.

Cu e proyecto aki, Cosecha ta crea posibilidadnan nobo pa traha hunto cu e artistanan local di Aruba. Cosecha kier no solamente duna aporte door di stimula artista local pa traha piesanan nobo, pero tambe door di crea trabou extra pa nan den e periodo di pandemia.





# Clarice Holman di Aruba, medayista un bes mas na Mastergroom International 2021 di Inglatera



Categoria Workshop			
NRO	NOMBRE	PAIS	SUB-CATEGORIA
1P	Jaqueline Pereira		principiante
2P	Felicia Svensson		principiante
3P	Mariela Armesto Cid		principiante
4P	Viviana Marcela Aragon Rios		principiante
5P	Analia Castellón Rueda		principiante
11	Eduarda Marchioli Duda		Intermedios
21	Andrea Simões Dea		Intermedios
31	Oscar de Jesús Restrepo Ruiz		Intermedios
41	Antonio Barrios		Intermedios
51	Enrique Camarillo Peña		Intermedios
61	Andrea Ramirez		Intermedios
71	Carlos Ponce Mendoza		Intermedios
81	Michel Garcia Coral		Intermedios
10	Miguel Valera		Open
20	Franciele Ferraz		Open
30	Christian Heymann		Open
40	Alexander Zapata		Open
50	Susana Quintero		Open
60	Jessyka Galeano		Open
70	Clarice Holman		Open
80	Lara Filgueiras		Open
1Pr	Schwttson Steitin Nascimento Silva		Profesional
2Pr	Adissandra Sampaio		Profesional



NOS a haya e grato noticia cu Aruba su K9 Awareness Ambassador y Embahadora di Professional Dog Grooming International di Aruba; Clarice Holman, un bes mas a logra trece 2 podiums acerca pa Aruba durante e MasterGroomInternational2021 di Inglatera.

Clarice Holman, no ta desconoci den mundo di Dog Grooming Profesional. E t'e unico Formador Alianz Canine Wordwide den Caribe, acredita pa Union Europeo y ta forma parti di e famia grandi di Alianz Canine Wordwide como un di nan Formadornan (docente) oficial.

"Alianz Canine Wordwide Aruba" ta forma parti di e 92 paisnan na mundo cu ta forma parti di e organisacion aki.

E ultimo añanan Clarice a sa di pone Aruba riba mapa International di e mundo di Professional Dog Grooming, Dog Shows y como tambe competencianan di dog grooming den exterior. Como Aruba su unico Breed Specialist, Clarice ta wordo solicita pa bay prepara cachonan den exterior pa drenta show. Prome cu e pandemia el a bishita New York e prestigioso dog show Westminster

Kennel Club Dog Show pa traha hunto cu show groomers y show handlers.

Apesar di eventonan pandemico, Clarice Holman a sa di trece un luz positivo riba Aruba y cada biaha a sa di representa su pida baranca dignamente ganando competencianan na Europa, Latino America, Merca y awor tambe na Inglatera.

Durante e competencia di Inglatera, organizado y un di e hueznan y groomer renombra: Colin Taylor (cu ta un huez tambe di e TV serie Pooch Perfect na canal BBC1) a menciona Aruba y Clarice Holman masha bunita durante resultado. ARUBA su nomber a resona desde Inglatera pa henter mundo banda di grandinan den mundo di grooming.

Nos a logra haya un compilacion di Clarice su participacion y logronan te cu awor: April 2020, Alianz Desafio Groomers International, Europa, 3er puesto Workshop Open, breed Pomeranian, tema: Aruba Isla Carnavalesco - Mei 2020, Ecopets Campeonato Mundial, Latino America: 1er lugar Workshop open, breed Standard Poodle,

tema: Aruba, Diamond in the Caribbean.

- October 2020: Alianz Villena Groom, Europa, 1er puesto Stripping class Open, breed Wire coated Jack Russel Terrier; 2o puesto, Workshop Open, breed Standard Poodle, tema: Elvis & Priscilla Presley - Nov 2020: Artero Grand Slam, Europa, no califica, tema Diabetes Awareness Februari2021: OnlineCompetitivePetStylists International, USA; 3er puesto Workshop Open, breed Standard Poodle; Februari 2021: WPA online International , USA, cualifica den top 10 Pro Poodles den USA.

Na maart 2021: Master Groom International 2021, Inglatera: 1er puesto Workshop Champion, breed Standard Poodle; 3er puesto Stripped Gundog Intermediate, breed Irish Setter Nos ta felicita nos orguyo nacional y embahadora Clarice Holman pa tur su logronan y pa representa Aruba semper cu pasion y profesionalismo.

Alabes nos ta contento cu Aruba por conta cu un profesional di caliber riba tereno di cacho en general y lo keda pendiente pa mas novedad di Clarice y su cacho famoso Angel.



En conexion cu Dia Mundial di Parkinson

## Kico ta Parkinson y con pa biba cu ne



**DIADOMINGO** awor dia 11 di april ta Dia Mundial di Parkinson. Mundialmente ta enfoca riba pashentnan cu ta biba cu e enfermedad aki.

Neurologo dr. Roberto Weiser a enfatisa cu constantemente ta actualisa e metodo di tratamento pa pashentnan di Parkinson, cu remedi nobo y si ta necesario, cirugia. Di acuerdo cu estadisticanan, Aruba tin 200 pashent registra na poli Neurologia cu tin e enfermedad di Parkinson.

Ta atende nan na policlinica di Neurologia un biaha cada 4 luna pa haci control, pa ricibi remedi y tambe pa weita con ta bayendo. Tambe ta evalua si acaso e pashent ta un bon candidato pa haya cirugia.

Den caso cu e pashent ta bon pa cirugia, ta prepara tur papel pa haci un DBS, Deep Brain Stimulation, na Colombia.

Di otro banda si e pashent no ta bin na remarke pa cirugia, pero ta sigui cu remedi lo mester controla y evalua su remedinan. Tambe ta percura pa duna tip di ehercicio y mehoracion pa calidad di bida. Pa loke ta cua genero ta mas afecta pa Parkinson, dr. Weiser a duna di conoce cu no por bisa cua ta haya mas. Ta calcula cu e ta 50-50 sea t'e ser femenino of masculino. E edad cu mayoria di hende ta cuminsa cu sintoma di Parkinson ta entre 50 pa 65 aña. Por biba cu e enfermedad aki cual ta uno cronico y ta avansa cu tempo.

Mas tempo bo tin e enfermedad, mas pio e ta bira.

Ainda no tin remedi pa preveni di haya Parkinson. E enfermedad aki por aparece diripiente y e prevalencia ta mas of menos di 100 pa 200 hende pa 1000 habitante.

### KICO TA PARKINSON

Parkinson ta un enfermedad den e genero neurodegenerativo den bo sistema di nervio. Di ripiente e cerebro por haya un proceso neurodegenerativo. E prome enfermedad cu ta cay den e grupo aki ta Alzheimer y di dos ta Parkinson.

Nos tin un neurotransmisor, esta dopamina den e cerebro y ora e 'fabrica' aki a bira malo y e celnan cu ta produci dopamine ta cuminsa muri.

E produccion di dopamina ta baha y esey ta pone cu e pashentnan ta haya e sintomanan manera temblamento, bira stijf of bira slap y movecion por bira slow.

Dr. Weiser a bisa cu e dia ta pa tur cu tin e enfermedad aki, pero e famia tambe. A scoge e dia aki pa motibo cu James Parkinson a nace riba 11 di april. Na aña 1817 el a describi e enfermedad como 'Shaking Palsy' cu despues a wordo cambia pa su nomber, Parkinson. E ta conseha tur pa sigui biba nan bida, haci ehercicio y sigui tuma remedi. N'e famia ta conseha pa tin hopi pasenshi y cuida nan ser keri. Apesar di tin Parkinson, por biba un bon bida.

## A gradua di Universidad di Aruba, sr. Edgard G.A. Vrolijk

DIA 8 di april, a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba, Parlamentario di MEP, Edgard G.A. Vrolijk.

El a gradua defendiendo su tesis titula: **"De concept - rijkswet Caribische Hervormingsentiteit:**

**De autonome positie van de landen binnen het Koninkrijk, de procedures bij een consensusrijkswet en de Caribische Hervormingsentiteit als zelfstandig bestuursorgaan"**

Miembronan di comision di examen tabata: Mr. dr. Ruth Bonneville-Kok (voorzitter), mr. Brechtje Huisjes, mr. Geoffrey Wever kende a representa prof. mr. Herman Bröring

Universidad di Aruba a felicita sr. Edgard Vrolijk cu su logro, despues di un studio cu el a cuminsa na 2005 y awor el a finalisa. Termina ta termina p'asina e tin un titulo di Meester in de Rechten.







"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisegea.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Mathilda A. Croes**

Mihorconocicomo "Ina"  
\*14-03-1953 - †08-04-2021

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisegea.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Cu inmensotristesanos ta anuncia  
fayesimento di nos Querido



**Charles Arthur Brown**

mihococonocicomo: "Charly"  
\*20-09-1943 - †04-04-2021

Na nomber di su:

Casa: Mildred Brown-Malmberg  
Yiunan: Omar Brown  
Liza Brown y Rachael Bermudez

Rumannan: Rita Malmberg-Brown  
Maude Malmberg-Brown  
Harry (Ro) Brown  
Leo Brown  
Dotty Jurriens - Brown

Demas famia, amigo y amistadnanna Aruba, Surnam,  
Merca I Hulanda.

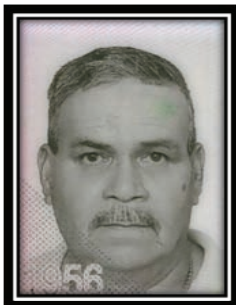
Fecha di despedida Na Aurora Funeral Home, diasabra  
10 di April 2021 di 9'or pa 11'or di mainta, sigi pa acto di  
cremacion.

# Prins Phillip (99) di Inglaterra a fayece



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundoaki, tur dia lo mi ta banda  
di bosoCurazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Nos ta anunciafayecimento di:



**Jacobo Luis de Cuba**

Mihorconocicomo: "Cobi"  
\*11-10-1956 - †02-04-2021

Na nomber di su:

Esposa: Evelinda de Cuba-Tromp

Yiunan: Jylliane y Jaime Boekhoudt-de Cuba  
Elgene de Cuba

Nieto stima: JaydrionBoekhoudt

Rumannan: Maria de Cuba y Alex Croes y famia  
†Rosendo de Cuba  
†Benedicto "Dito" de Cuba y Reineta Franken y famia  
†Emiliano "Miano" de Cuba y Filomena Perez y famia  
Eduardita "Dita" de Cuba y †Martinus Tromp y famia  
Francisco "Frans" de Cuba y Nuvia Gutierrez Castro y famia  
Cornelis "Chipi" de Cuba y famia

Cuñanan: Swinda Tromp y famia  
Carina y Freddy Geerman y famia

Sobrino(a)nan: Willy, Melvin, Marcel, Erich, Eugene,  
Shantelle, Charlene, Shahaira, Omashallee, Shohreh,  
Jesselina, Anthony y Zulaika

Tanta y omonan

Ihanan: Shantelle, Jesselina, Wilangel y Chandeeh

Primo y primanan  
Bon amigonan: Gabriel "Gabichi" Maduro, Kenneth  
Wever, Damian Kelly, Anthony "Nino" Thode, Martin  
Webb, Thomas Webb y Mariano Webb

Demas amigonan di Kudawecha Softball Club, Team  
Kudawecha Indians, Biba Lekker Group y coleganan di  
ATC "Oyee"

Famia y conocirnan: de Cuba, Tromp, Boekhoudt, Giel,  
Perez, Croes, Geerman, Feliciano, Kelly, Albertsz, Ruiz,  
Figaroa, Semeleer, Franken, Guttierrez, Maduro, Lienhart,  
Leest

Gradicimento special naShantelle de Cuba, Harold Perez  
y su 3 ayudantenan;Johelis, Jeanet y Heidi

Nos ta pidinosdisculpasi den nos tristeza nos por a  
lubida un of otrofamia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiasabra 10  
di april 2021 namisa Sta Anna di 1'or pa 4'or di atardi,  
despuessaliendopa Santana catolicono Noord.



Prins Phillip (99), e casa di  
Reina di Inglatera, Eliza-  
beth, a fayece diabierna ano-  
chi na Windsor Castle..Prins  
Phillip a nace riba 10 di juni  
1921 na Korfoe, Grecia.

El a casa cu Elizabeth den  
año 1949. Den e ultimo tem-  
ponan el a cuminsa bira mas  
malo di salud.

El a wordo hospitaliza pa un  
tempo basta largo, pero nan  
mester a mande cas pa mo-  
tibo cu e la keda hopi dia den  
hospital. El a fayece den un  
manera keto y den su soño.



# Fiesta di Misericordia; diadomngo di Divina Misericordia

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi a lucha e bon lucha...  
Mi a kore e kareda te na final...  
Y mi a mantene mi fe.

No jorami paso mi a bai  
Pero keda cordami cu e alegria cu semper a reina den  
nos.

Cu un curazon kibra, pero inmensamente agradecido pa  
tur loke ela significa pa nos, nos ta anuncia morto di

Nostata, abuelo, bisabuelo, ruman, omo y primo stima



**Roberto Simon Croes**

Miho conoci como "Betty"  
29 april 1938 – 6 april 2021

Na number di su mayornan:

†Leonardo 'Nadi' y †Paula Sophia Croes-Rasmijn

Su esposa:

† Carmen Croes-Koolman

Su yunan:

Cesar y Sandra Croes-Kock

Judith Croes

Paula y José Paula

Su nieto y nieta cu ela stima y cu a stime asina tanto:

Alexander "Ale" y Melissa Croes-Odor

Mia Sophia Paula

Su bisanietonan stima:

Dylan y Eldyn Croes

Su rumannan:

† Margo Croes

Mani y † Janchi Croes-Croes y famia

Greta y † Loreto Kock-Croes y famia

Silvio y Annie Croes-Lampe y famia

† Fabia Croes y famia

Rina Croes y famia

Lica y † Eugene Laclé-Croes y famia

Mena Croes y famia

Candy Croes

Gloria Croes y famia

† Leo Croes y Lourdes Croes-Franken y famia

Cesar y Geneviève Croes-Ragunath y famia

Su swa y cuñanan:

† Luis y † Filomena Koolman-Krosendijk y famia

† Olinda y † Nancho Kock-Koolman y famia

† Fransisco y Maria Koolman-Martijn y famia

† Anna y Nercisio Krosendijk-Koolman

† Theolindo y † Mathilda Koolman-Rudolfo y famia

† Matheo y Filomena Koolman-Kelly

† Anette y Eric Peña-Koolman

Maxima y † Thomas Kock y famia

Mescos cu nieta/o:

Joana y Gibi Kelly-Krosendijk y famia

Brian Krosendijk

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y  
compernan, su ihanan, su bon bisñanan di Hooiberg, su bon  
amigonan di cas y amigonan di Dragracing y demas famia y  
conocirnan.

Ta invita pa asitis na acto di entierro cu ta tuma lugar dialuna 12  
di april 2021.

E restonan mortal ta pasa cas Hooiberg 51 pa despedida y lo  
reposa den Misa Imaculata Concepcion na Sta. Cruz for di 2or  
pa 4or di atardi.

Despues ta sali pa santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.  
Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristesa nos por  
a lubida un of otro famia.  
Ta duel nos cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Mi alma ta glorifica Señor y mi spirito ta gozacerca Dios  
mi Salvador. Peseilaga tur locual ta spera mi ta bunita.  
Laga tur locual rondona mi ta bunita. Laga tur locual mi  
lagaatraskedabunita y lagaesakinan termina den tur  
bunitesa."

Salmo 103:1

Mi alma, alabá SEÑOR, tur loke tin den mi,  
alabás usan tu nòmber!

Cu imenso dolor den noscurasonnos ta anuncia  
Fayecimento di nos ser stima:



**Sra Enite Joseph-Flezin**

\*14 di juni 1955 - †28 di maart 2021

Na number di su

Mama Y Tata: +Louisna Pierre + &Vertilus La Fleur+

Esposo: Jacques (Sonel) Joseph

Yiu: Jesulome (Sonny) Joseph

Yiu di criansa: Wesly Joseph

Iha /o nan: Pouchon Milrose

Thaina Georges

NehemieCius

Marie Cius

Ebenson Cius

Ruman Nan: Fleurina Flezin

Romene Flezin

Anorl Flezin +

Osline Flezin +

Rico Flezin +

Vertilien Lafleur+

Prima/o nan: Lexilia Pierre, Gracieuse Pierre, Rosiane

Pierre, Marie michel Pierre, Paolo Pierre, Jacqueline Pierre,

Belibrune Paris, Anna Sainsy

Subrina/o nan: Mimose Lafleur, Samuel Wigenes

Marie Ange Jean Bernard, Jean Michel Brice,

Thelusma Brice

Andy Paris, Ryvaldo Paris, Michael Charles, Luckenson

Thomas, Keniel Thomas

Yiu Nan di Curason: Ferry Daudier, Niouwelton Charles, Jeft

Desir, Fania

Jean, Clauter Chisme, Clyvenson Grandin, Ervan Viltus,

Aaron Mondesir, Alexander Paredes, Mauricio Alvarez,

Mackenly Louis Jeune.

Na Su Amiga/o nan: Mimose Mote, Roseline Emile, Jo Y su

Casa, Mona, Lidi, Altide

Na demasFamia: Alexandre, Brice, Lafleur, Fleurissaint,

Pierre, Flezin, Milrose, Saintulus, Saintil, Cius, Charles, Thanis,

Lamontagne, Mera

Na su Pastor: Jean Dieufort Dorismond Y Casa y e

misahenter cu a pasa den e momento nan dificilaki.

Kier ainvita tur amigo, bisña y conocir pa asistina e acto di  
entierro&condolenciacual lo tumalugardialuna 12 april 2021

di 7or pa 9or di anochina Aurora funeral home.

Entierro lo tumalugardiamars 13 april 2021 den Aurora

Funeral Home

di 3 or pa 4 or 45 di atardi.Despueslo salipa SabanaBasora.

Disculpanossi den nostristesa, nos por a lubidaalgunfamia  
of conoci.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo  
cu reglananstipulador di DVG, nos ta pidi pa mantenedis-  
tancia social, no ta duna man pa condolencia y entierro&uzo  
di tapa boca ta obligatorio.



Palabranan di Hesus na Santa  
Faustina: "Apesar di mi pasion  
amargo hopi alma ta bay perdi.  
mi ta desea pa tin un fiesta di  
misericordia. Mi ta desea cu e fiesta  
aki ta un refugio y proteccion pa  
tur alma y specialmente p'e  
pober pecadornan. cu niun alma  
mester tin miedo di acercami  
maske cuanto picanan e por tin."

Pa un splicacion cla y bunita na  
Papiamento di e fiesta aki, di parti  
di soeur Gaudia Skass, kende  
ta pertenece n'e mesun congregación  
di "Sisters of merciful Jesus", cu t'e  
congregación cu Santa Faustina  
Kowalska tabata forma parti di dje.

**Aruba's #1  
Online Newspaper**





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemiseoga.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



**Jorgen Augustin Velasquez**  
\*05-05-1958 - †02-04-2021

Acto di entierio lo wordoanunciadespues.



### Gradicimento

Pa medio di esakifamiaKrozendijk kier a gradici tur famia, amigo, conoçir, colega y ex-colega, bisin acu di un of otro forma a muestra nan atencion, amor y carin o, durantebida, fayecimento y despedida di nosqueridoes-  
poso y tata:



**Wunibaldo Ruben Krozendijk**

Un dankina un y tur cu a yama, WhatsApp, email, manda krans, caarchi y donacion.Dankina e director, colega y ex coleganan di SVb pa e bunitahomenahe, speech y actoprotocolario. Dankina tur bisin a pa e bunitaacto di despedida di cas.Un dankitambenaS.V Volvox y S.V IndependendienteHooiberg.

Dankina Aurora Funeral Home pa nan cu bon servicio y atencion. Tambe un danki pa sr.Etty Toppenberg pa su bunita cancionan.

Danki naDiaconoGibert Kelly pa e bunita sirbishina misa y na tur e bunita speechnan.

Gradicimento ta bay na tur dokter, enfermero (a) nan di ICU afdelingna HOH. Nos kier a gradici un y tur cu tabata tin Ruben den nan oracion.

Bosomuestro di atencion ta di gran consuelo pa nos.

Alaveznos kier invita paun Santo Sacrificio di Misa cual lo tumalugarna Misa Immaculata Concepcion naSta.Cruz;  
Dia 10 aprildiasabra pa 7'or di anochi  
Dia13 aprildiamarspa 7'or di anochi

Bo(so) presencia ta altamenteaprecia.

Otro desishon ku Hues a tuma:

## Union Caribe no tin nodi di duna RBC Bank dato di nan selashi



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemiseoga.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Agustina Abigael Oduber-Harms**  
Mihorconocicomo: "Gala"  
\*28-08-1939 - †07-04-2021

Acto di entierio lo wordoanunciadespues.

WILLEMSTAD - E veredikto ku Korte a tuma resientemente den e wisio sumario entre Union Caribe ku ta manda plaka di klientenan lokal pa eksterior i RBC Bank, ta ku e banco no por sera kuenta dje ofisina di manda plaka afó.

RBC a pidi Hues pa dado kaso nan pèrdè e kaso nan tin ku duna e banco informashon riba e transakshonnan ku e kompania a hasi. Hues a rechasá e demanda ei, pero a nota ku Union Caribe ta dispuesto di duna informashon basta e petishon ta rasonabel. Hues no a haña ku mester bai asina leu ku dta ordená nan pa duna informashon na RBC. Komo tal RBC lo tin di paga e gastunan dje kaso sivil i nan tin ku duna servicio normal na Union Caribe 'so pena' di pago di 2500 florin pa kada bes ku nan faya ku e veredikto te un maksimo di NAf 250.000.

RBC tin ku paga e gastunan di abogado di Union Caribe kalkulá riba 1500 florin i 450 florin pa pone e kaso riba agènda di Korte.



### Gradicimento y Invitacion

Di profundo di noscurazonnos ta gradici tur hende cu di un of otromanera a muestraatenciondurante despedida di nosdefuntoruman y omostima:



**Filemon A. Gei,**  
mihorconocicomo Mon of Monchi

Bosomuestra di atencion ta di aprecia y ta un gran consuelo pa nos. Un danki di curazonna tur sobrino y sobrinan, primo y prima nan, tur amigo y amiganan y demasfamia y conoçirnan. Na tur esnancu amandanan condolenciaribawhatsapp, jamadatelefonicoy facebook. Un dankiespecial na Dr Lacle, Dr. Dennert y Dr Kolf, personal di Hospice Atardi, Pastoor Santiago, Rev Diac Theo Zievinger ysuayudante ypianistalgmarMaduro. Na Aurora Funeral Home pa nan excellenteservicio. Alaveznos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di misacual lo tumalugarnamisa Santa Anna Noord:  
Diadomingo11 april pa 7.30 di mainta  
Diarazon14 april pa 6.30 di atardi.  
Diabierna 16 april pa 6.30 di atardi.  
Bosopresencia ta altamenteaprecia.



### Gradicimento Y Invitacion

Pa medio di esakinos kier a gradici na tur cu di un of manera a duna sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil di fayecimento y despedida di nos querido casa, tata, welo y ruman:



**Robert A Kock**  
Mihor conoci como "Robby"

Un danki special na e personeel di Eerste hulp y ICU di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Na tur e yamadanan, mensahenan di Whatsapp y riba Facebook.

Alavez nos kier a invita demas famia, amigo- y conoçirnan pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma.

Fecha: Diasabra 10 april, 7:00pm  
Diarason 14 april, 7:00pm  
Diabierna 16 april, 7:00pm  
Lugar: Pro-Catedral San Francisco Na Playa  
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Si RBC Bank sera nan kuenta.....

# Ningun otro banko no ke Union Caribe komo kliente i 13 retiro lo kai



Recorda mi den boso oracion  
Mi no tey mas pero mi cariño no a muri  
Lo mi stima boso den shelo manera mi a stima boso riba mundo

A bai sosega den brasa di Señor,  
Mi yiu, nos ruman y nos omo :



**Hubert Martinus Kock**

Naci : 9 Oktober 1957  
Fayece : 1 April 2021

Na nomber di su:

Mama sra viuda: Denisia Kock-Dijkhoff  
Tata: †Mario Kock

Rumannan:

Marjorie, Tinchí y yiunan  
Charmila, Silvio y yiunan  
Maickel, Lourdes y yiunan  
Swinda, Juancho y yiunan  
Griselda, †Hubert y yiunan  
†Vinchí, Shahaira y yiunan

Sobrino(a)nan:

Joanne, Jeffrey y famia  
Dianne, Rachied y famia  
Myron, Wendi y famia  
Yeesan, Aron y famia  
Yeemei, Ivannuar y famia  
Geomar, Farrah y famia  
Geraldine Nadall  
Loumaishka, Neo y famia  
Jamison y Roxany  
Ryan, Ramzina y famia  
Kaydee, Shawnee y famia  
Gilbert, Leslie y famia  
Ghislaine, Clayton y famia  
Yeelam y Elijah  
Gilienne, Juni y famia  
Davina, Jorge y famia  
Urvin, Valeria y famia

Su omo, omo grandi, tanta grandi, prima y primo(nan)

Su miho amigo: Gregory Erasmus y famia

Su ayudante te na ultimo momento : Shawnee Paesch

Demas famia : Kock, Dijkhoff, Vrolijk, Nadall, Feliciano, Arcaya, Bregita, Maduro, Semeleer, Habibe, Landaeta, Roos, Croes, Hernandez, Paesch, Moreno, Tam, Gomes, Faro, Sabino, Vera, Webb, v/d Biezen y Rasmijn.

Ta invita tur famia, amigo, bisña y conocirnan pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 13 di April 2021 for di 2or pa 4or na misa Sta. Filomena na Paradera, sigui despues pa santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19 y reglanan stipula pa DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, No brasa, No sunchi tampoco duna man. Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas. ricibi bishita di condolencia na cas.

WILLEMSTAD - Un dje argumentonan ku e abogado di e kompania di transakshon di plaka Union Caribe a trese dilanti den e kaso ku nan a kuminsa kontra RBC Bank ta ku si RBC Bank sera nan kuenta, ningun otro banko lokal no ke nan komo kliente.

I sin kuenta di banko Union Caribe no por funshona i nan mester sera i manda 13 empleado kas.

E interes di RBC Bank pa sera kuenta Union Caribe kompará ku e daño ku nan ta kousa ne kompania di transakshon di plaka no ta hustifiká un medida drastiko di sera e kuenta.

I un argumento masha poderoso di e abogado di Union Caribe tabata ku no tin indikashon ku e banko Merikano Wells Fargo ke stòp nan koperashon ku RBC Bank.

Ningun momento Union Caribe a faya di kumpli ku su kompromisonan ku e banko kual na su turno no a ofresé alternativa pa fasilitá Union Caribe sigi ku su negoshi.

Manera e situashon ta pinta, no ta hustu pa RBC sera e kuenta di Union Caribe.

Pero kaminda RBC tin rason ta

kaminda nan ta bisa ku mundu a kambia pa loke ta sirkulashon di plaka kèsh i no ta manera 20 aña pasá mas i ku e reglanan kontra labamentu di plaka ta diferente for di antes.

Pero esei ta konta p'e obligashon di bankonan komo instrumento sentral den trafiko komersial i e libertat ku nan mester tin pa sera kuenta di un kliente.

Hurisprudensia den kasonan similar kontra RBC Bank ta muestra ku bou dje mesun kondishonnan e banko a pèrdè kaso kontra dos casino na Kòrsou i Sint Maarten ora nan kier a sera nan kuenta. RBC kier a sera nan kuenta, pasobra nan no kier a sigi karga ku e risiko ku klientenan manera Union Caribe lo pone nan relashon ku Wells Fargo na Merka.

## NO TA TUR KASO TA IGUAL

Hues a splika tambe ku no por kompará e kaso di RBC Bank ku esun di MCB ku den pasado a sera kuenta di ofisina di number *Administratiekantoor Dollar i Jamaroma Lotteries c.s. vs WIB*. Den e kasonan ei e kondena penal di doño dje kadena di ofisina di number a hunga un papel importante.

## Detencion di dos sospechoso pa atraco

WILLEMSTAD - Diahuebs 8 di april 2021 alrededor di 15.15'or a tuma lugar un atraco na un minimaket den Quadrillastraat.

Bou di menasa cu arma di candela, e sospechosonan a bay cu e caha di benta y algun artículo mas.

Continuando cu e investigacion,

alrededor di 16.00'or, Polis a detené e dos hòmbenan sospechoso V.F.L. di 25 aña di edad y G.M.J. di 21 aña di edad, ámbos naci na Còrsou.

E detencionnan a tuma lugar den Kaya Sakadó. A presentá e duo dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.



Kaso di dos aña pasá.....

## 30 Aña kastigu di prizon pa kada asesino

WILLEMSTAD - Tantu Remyson Martina di 27 aña di edat komo Edmar Clemencia di 32 aña di edat a keda sentensia ayera na 30 aña di kastigu di prizon pa asesinato di Ulrich “Uchi” de Pablo i Shurijon Noor, mas intento di asesinato kontra e agente polisial Schoop i un peaton ku yama Balentina Reinilia 7 di aprel 2019.

Tambe a forma parti di e akusashon, la-dronisia ku violensia, poseshon di arma

di kandela, anto pa Edmar Clemencia a bin aserka intento di maltrato pisá di e ciudadano M. de Meza, destrukshon di outo i un biaha mas poseshon di arma di kandela.

E kastigu ku Hues a dikta ta netamente loke e duo di Fiskalnan señora mr. Clarelli Hato-Willems i C. Jansen a demandá komo kastigu na nòmber di Ministerio Públiko.

Remarkabel ta ku tantu Edmar Clemencia komo Remyson Martina ta miembro di e banda kriminal ARMY, anto ku e suseso mes ta dirèkt relashoná ku kaso di yalusí ya ku Edmar Clemencia a bin sa ku su señora, kende yama M. de Meza tabatin un relashon amoroso ku Ulrich de Pablo.

Edmar Clemencia tabata lider di e banda kriminal ARMY i komo tal el a probechá pa hasi uzo di su outoridat riba Remyson Martina, primintiendo esaki un suma di plaka pa likidá Ulrich de Pablo i fasilit’é ku arma di kandela pa e akto kastigabel aki por a tuma lugar.

Esei ta loke a tuma lugá n’e snack ku yama Chon Sin Snack den Bándariba, pa 13.12or di mèrdia riba e fecha menshoná.

Pa duna un deskripsjon breve loke a sosodé, mester bisa ku den e kaso aki tabatin korementu ku arma di kandela tras di hende i lòsmentu di tirunan dirigí plenamente riba kaya.

Ta situashonnan horibel i peligroso pa hendenan ku no tin absolutamente nada, nada di haber i ku inkonsientemente ta bin kai den e tipo werewerenan aki.

Pues un suseso sumamente for di òrdu, peligroso i menasante pa hendenan ku djis pasa den serkania pa nan mala suerte. E víktima Noor na sierto momento a kore buska manera di drenta un outo Mitsubishi, siendo su tras tabatin un di e

pistoleronan (Martina) ku kara tapá i ku un arma di kandela den man.

Agente polisial Schoop a kue su arma di kandela reglamentario pa intervení, tirando riba Martina, kende a buska manera di drenta un vehíkulo Kia Forte ku e plachi di number D 69-39, manehá posiblemente pa Edmar Clemencia. Punto ta ku e Polis Schoop a alkansá Remyson Martina ku impakto di bala anto for di e outo Kia a start tiramentu bèk riba polis Schoop.

Esaki no a keda leshoná, pasobra Schoop a logra skonde su kurpa. E víktima Noor sinembargo tabata bentá abou na suela ta bludu, na mas òf ménos 50 meter di distansia for di e outo di polis Schoop.

No muchu leu tabatin un otro persona bentá abou den un kurá di kas, kende tambe a haña bala i tabata mal heridá, anto ku aki tabata trata di Ulrich “Uchi” de Pablo.

Un situashon super dramátiko i peligroso tabata loke a sosodé den serkania di e snack ariba menshoná. Entre Edmar Clemencia i señora M. de Meza tabata reina bastante tenshon pa algun tempu kaba i de Meza tabata hui for di kas pa bai buska refugio na kas di su tio. E situashon na sierto momento a drecha, pero Edmar Clemencia a logra drenta telefon di M. de Meza pa bin konstatá ku e señora tabatin relashon ku mas hende.

Djei el a menasá di mata Ulrich “Uchi” de Pablo. Siendo sintá serka Polis pa hasi denuncia, M de Meza a bin sa ku entre tantu Edmar Clemencia enbèrdat a tira hende mata.

Enfin, hasta siudadanonan ku no tabatin absolutamente nada di haber a haña nan den e suseso peligroso i sumamente deskontrolá aki ku a tuma lugá plenamente riba kaya den serkania di e snack “Chon Sin Snack”.



Salmo 95: 1-2.  
Ban canta cu legria pa Señor,  
grita Saluda nos Baranca,  
nos Dios cu ta trece salbacion.  
Ban presenta Su dilanti cu alabansa,  
Canta su Gloria cu salmo i musica.

Sra Vda, Magdalena Koolman- Kelly y demas yiunan y nan respectivo famia tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



**FRANCISCO VRIES**  
MIHOR CONOCI COMO “ESY”  
\*17-09-1941 - †05-04-2021

Na Nomber di su:

Mayornan den feliz memoria: Jacinto y Johnana Vries-Vrolijk

Su rumannan:

†Roman Vries y Famia

Maria Vries

Cuñanan:

Trina Geerman y Famia

Caridad Vries-Morel Beltran y Famia

Sobrino(a)nan:

Richard Vries y Famia

Nidia Vries y Famia

Norwin Vries y Famia

Tur su sobre sobrin(a)nan

Su bon Amigonan: Johnny Kelly y famia, Juan Kelly y

famia, Beto Lacle y famia, Cecil Giel y famia,

Tur su bisiña y conocinan, Ihanan, primo y primanan,

demás famia: Vries, Vrolijk, Kelly, Koolman, Geerman,

Morel-Beltran, Oduber, Werleman, Kock, Hoevertz,

Wernet, Dirksz, Ridderstap, Wever, Flemming, Lobbrecht,

De Cuba, Van der Linde, Christiaans, Figaroa, Croes, Fradl,

Hendriks, Wester y demás famianan

Acto di despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home

diasabra 10 di April 2021 di 9’or pa 11’or di mainta.

Disculpa nos si den nos tristesa, nos por a lubida algun

famia of conoci.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y reglanan stipula pa DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social,

no braza, ni sunchi y ni duna man.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

**DIADOMINGO DI MISERICORDIA** 11 di april 2021 Nr. 306

I lect: Hch 4, 32-35

Salmo: 118

II lect: 1 Hn 5, 1-6

Evangelio: Hn 20, 19-31



Tabataanochi di e promedia di e simancuHesus a lantafo'imorto. E discipelnantabatareuni, porta cera, pasobranantabatin miedo di autoridad Hudiu. Hesus a yega para memey di nan y a bisa nan: "Paz sea cu boso!" Despues El a mustrananSu mannan y Su custia. Nan a bira contento ora nan a mira Señor. Hesus a bolbe bisa nan: "Paz sea cu boso!" Manera Tata a mandaMi, asina Amita manda boso." E ora ey El a supla y bisa nan: "RicibiSpirito Santo. Si boso perdona un hende su picanan, nantakedapordona; si boso no perdona e picanan, nan no takedapordona! Ora Hesus a yega, Tomas, un di e diesdosnan, tambe yama 'Morocho', no tabata cerca nan. E otronan abis'e:"Nos a mira Señor!" Tomas a responde: "Si mi no mira marca di clabo na su man y si mi no hinca mi dede den e heridananey y mi man den su custia, mi no takere!" Un simandespues e discipelnantabatapadenatrobe y Tomas tambe tabatahuncun. Portanantabata cera, matochHesus a drentabaymemey di nan y a bisa: "Paz sea cu boso!" E ora ey El a bisa Tomas: "Pone bodede, y mira mi mannan! Rekbomanhinc'e den mi custia y no kedaincredulo, makere!" Tomas a bisa: "Mi Señor y mi Dios!" E ora eyHesus a bis'E: "Pasobrabo a miraMi, botakere. Feliz esnancutakere, sin mira!" Den presencia di su discipelnanHesus a hacihopi otro señal milagroso, cu no taskirbi den e buki. Ma e cosnanskirbiaki den taskirbipa boso kerecuHesusta e Mesias, Yiu di Dios, y pa medio di boso fe boso haya bida den Su number.

**Palabra di Señor.**

## MENSAHE

Awe, riba diadomingo di Misericordia nos talesa den evangelio con Hesustabin cerca su discipelnancumensahedi paz: PAZ SEA CU BOSO! E tayenacuSpirito Santo y ta duna nan autoridad di pordonapicanan di hende:"Si boso perdona un hende su picanan, nantakedapordona; si boso no perdona e picanan, nan no takedapordona!"



Hopihendeta bisa cunan no tin mester di un sacerdote pa haya pordon di Dios. Nantabusc'edirectamente cerca Dios, nos ta bisa: Sacerdote ta un hendemescoscu nos. Pero apostelnan tambe tabata solamente hende, hende pecador. Dios a dicidiuzahendeparealisa su plan di salvacion. Nos no mester pone tanto atencion riba sacerdote (hende) sino riba loketa pasa den sacramento di confesion. Imagina bo, cu bo a cay cu bo auto den awa di laman. Huntocubota un bisiña (hende pecador). E ta saca cuchiu y a corta bofahapabo no hoga. Lo botin rabia riba e hendeeycut'e a salbabobida? Mescosta pasa den confesion. Sacerdote tayuda nos salba nos alma. Dios a pone riba nos caminda di bidasacerdotenanpa nos no kedahoga den pica.

Kico lo bo desea scucha un diapromecubomorto? Numbernan di loteria of "Bo picanantapordona" di un sacerdote.

Feliz esuncutakere den palabra di Hesus. Feliz esuncutakere den efecto di confesion cerca un sacerdote. No sea incredulo y permiti Dios actua na su manera.

## ORACION

Danki Señor pa nos sacerdotenan. Dankicubo a duna nan poder di perdona nos picanan.

## PROPOSITO

Probecha y aprecia sacramento di confesion.





# Korte a dikta ku banko RBC no por será kuenta di Union Caribe



WILLEMSTAD - Dia 29 di yuli aña pasá RBC Royal Bank N.V. a kancela e kuenta di banko di e kompania di transakshon di plaka pa eksterior Union Caribe, pero e kompania a bai Korte pa demanda e banko i a gana su kaso.

Hues a dikta ku e banko no por será nan kuenta legalmente despues ku negoshiashonnan pa yega na un areglo a frakasá.

Abogado dje bank a argumentá ku nan tin libertat pa disidi ku ken nan ke sigi hasi negoshi sigur mirando e reglanan internashonal severo riba tereno di kombati labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo. Ademas di e hecho ku si RBC mantené Union Caribe komo kliente, nan relashon ku e banko Merikano Wells Fargo ta kore peliger i den tal kaso nan relashon ku merkado Merikano lo kore peliger serio.

RBC Bank no ta dispuesto laga Union Caribe hasi nan transakshonnan di manda plaka Jamaica, Haití, Republika Dominikana i Peru.

Ya kaba Banko Sentral a wanta e wisio sumario pa mira si e dos partidonan por a yega na un areglo ku lo pèrmiti pa RBC sigi tene Union Caribe komo kliente.

E intermediashon aki no a duna resultado igual ku tabata e kaso na Aruba kaminda Union Caribe Aruba tambe a demanda RBC Aruba i den Korte na Aruba tambe Hues a ordená RBC pa kontinua ku Union Caribe komo kliente.

E situashon na Aruba ta praktikamente mesun kos ku na Kòrsou, esta, Hues no a mira dikun e banko kier sera kuenta di Union Caribe praktikamente mesora i kousa ku 35 hende ta pèrdè trabou.

*Naturalmente por sera un kuenta di banko di un kliente pero pa esei e banko mester tene kuenta ku interes dje kliente i wes no a mira motibunan prepoderante pa e banko a tuma un medida asina pisá.*

Uniko manera ku Korte lo por a outorisá e kanselashon dje kuenta ta si a duna Union Caribe hopi tempu pa hasi otro areglo, pero den e kaso aki Hues a konsiderá ku den e kaso aki Union Caribe tin 17 aña kaba komo kliente di RBC i ku nan tin lisensia di Banko Sentral pa praktiká nan negoshi i no tin indikashon ku Banko Sentral tin reklamo kontra nan. Reglanan ta na nan lugar pa evitá labamentu di plaka i no tin indikashon ku Union Caribe ta violá e reglanan aki. Es más, nan a paga pa un ofisina di akountent eksterno hasi un investigashon na kual nan a duna koperashon kompleto pa evitá mal uso dje sistema bankario lokal.

## Hues a dikta pago di sumanan fuerte pa pistoleronan na Chon Sin Snack

WILLEMSTAD - Den e kaso kaminda Hues a dikta kastigunan di prizon di 30 aña pa pistoleronan ku a escenifiká un 'Wild Wild West' banda di Chon Sin Snack dos aña pasa, Hues a dikta pago di kompensashon tambe p'e famianan.

Pa famia Noor Korte a aprobá pago di e suma di Nafl. 9.773,19, sobrá suma demandá pa daño i perwisio na rason di Nafl.38.443,43 Korte no a atmiti.

Pa famia Dolorita e suma di Nafl. 6.357,97 a keda honra pa daño i perwisio, siendo e suma di Nafl. 20.000,-- no a haña aprobashon den e kaso di Dolorita.

E siudadano perhudiká M. St. Louis-Forcilus, a keda honrá ku e suma di Naf. 8.225,00 di daño i perwisio. Enfin tur esaki di akuerdo ku e sentensia diktá p'e HUES señora mr. H.G.Eskes, dia 8 di april 2021.





E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

**DIGITAL**





EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 9 april 2021 | Preis: \$0,60

# “CORONAVÍRUS TA UN MÒNSTER”

Palunan di brasia tur na flor



*E dianan aki por ripará ku nos palunan di brasia òf brasil ta tur na flor hel. Tin hende ta konfundí nan ku kibrahacha. Kibrahacha su flornan ta kai unbes, miéntras ku flor di brasia ta permanesé mas. Tin miles i miles di e palunan aki na Boneiru. No ta pòrnada ku riba un mapa bieu di siglo 16 Boneiru ta menshoná komo ‘Isla do Brazil’.*

Boneiru ke  
mas derechi pa  
víktima

Covid-19 no  
ta motivá  
parto na kas

Boneiru  
tin dos  
remplante  
di fiskal

Promé  
kambio di  
presupuesto  
2021 aprobá

Dos aña  
governashon  
MPB i UPB  
stabil

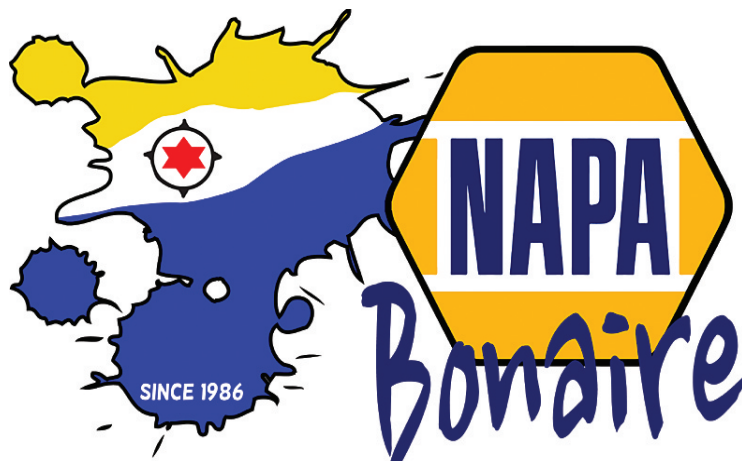
 **CHANGAN**



[www.dabboussimotors.com](http://www.dabboussimotors.com)

 /dabboussimotors

**BOTIKA NA  
WARDA  
BOTIKA  
SABANA  
DJADUMINGU  
11 APRIL 2021  
14:00 - 18:00**





*Sperando ku ta pone plaka primintí pa tankinan na airport*

# Promé kambio di presupuesto 2021 aprobá

**KRALENDIJK** — No opstante ku gobièrnu di Boneiru no a kumpli ku tur palabrashonnan relashoná ku e promé kambio di presupuesto 2021, tòg sekretario di estado pa Asuntunan Interno i Relashon di Reino, Raymond Knops, ta bai di akuerdo ku e kambio di proponé pa Kolegio Ehekutivo. E mandatario ta haña ku ta lamentabel si ku gobièrnu di Boneiru ainda no a tuma un desishon ainda riba e 500.000 dòler adishonal ku tin mester pa finansiá medidanan di siguridat kontra kandela ku mester ehekutá urgentemente pa e tankinan

di almasenamentu na aeropuerto. Asina e mandatario hulandes ta skirbi den un karta na Konseho Insular.

## Puntonan solushoná

Den su karta na Konseho Insular, Knops ta skirbi ku na momentu di duna su aprobashon na presupuesto pa 2021 aña pasá, el a pidi pa stipulá un promé kambio di presupuesto 2021 den kua un par di puntonan atenshon ta solushoná. Entre otro mester a baha e gastunan di personal. Esaki a sosodé sufisiente, e mandatario ta konstatá. Tambe Kolegio Ehekutivo

a kumpli ku e petishon pa kompartí ku Cft e rapòrt di investigashon relashoná ku e presupuesto di personal. I konforme petishon di e mandatario, a inklui e ahuste di salario i preis pa loke ta trata e kompensashon liber den e promé kambio di presupuesto 2021.

## 500 mil dòler

Loke no a kumpli kuné ainda ta e petishon pa inklui den e promé kambio di presupuesto e rekursanan ku a primintí na balor di 500.000 dòler pa finansiamentu di medidanan di siguridat kontra kandela ku mester

ehekutá urgentemente na e tankinan di almasenamentu na aeropuerto. Cft den su promé konseho tokante e promé konsepto di e kambio di presupuesto tambe a pidi pa inklui esaki den e promé kambio di presupuesto. Sinembargo den e karta huntu ku e promé kambio di presupuesto ta referí solamente na un desishon di Rat tokante uzo di e reserva di destinashon 2019. Riba un karta di Knops ku e ta informá ku e ta posponé su aprobashon i ta pidi mas informashon, Kolegio Ehekutivo ta duna di konosé ku ta spera di

keda kla den kuater siman ku e rekursanan di 500.000 dòler primintí.

## Promesa sufisiente

No opstante ku e sekretario di estado ta lamentá ku ainda no a tuma un desishon riba e rekursanan primintí, e ta bisa ku e intenshon di Kolegio Ehekutivo pa hasi uzo di reserva di destinashon di 1 mion dòler ku tin pará pa esaki i e promesa pa tuma un desishon den kuater siman, p'e ta sufisiente na e momentunan akí. Basta ku tuma un desishon den kuater siman i inform'é al respekto.

## Pablo Eusenia empleado eksepshonal di BWM

**KRALENDIJK** — 'Boneriaanse WegenBouw Maatschappij'(BWM) a skohe empleado di e promé kuartal di aña, ku a resultá Pablo Eusenia. Siman pasá djaweps e kompania (BWM) a selebrá ku e Pablo. E selebrashon no por a bai manera kustumber, kaminda tur kolega di trabou ta reuní, relashoná ku e pandemia di Coronavírus.

E tim di Rekursu Humano di BWM, huntu ku mèneder di e kompania a skohe e trahadó di mas edat, Pablo Eusenia, bon konosí pa 'Pablito'. A skohe 'Pablito' pa e siguiente motibunan:

2 di mart 2021, Pablito a kumpli 71 aña di bida i ta un trahadó ehemplar.

1 di aprel último, Pablito a kumpli 11 aña den servisio di e kompania BWM.

Ningun dia Pablito a reportá ku e no por ta presente na trabou debí na kebrante di salú. E ta hopi

kerí pa tur kolega. Un trahadó eksepshonal.

E 'uitvoerder'-nan a yega di remarká: "Dunami 2 trahadó manera Pablito i ta kla." Tur mainta e ta sinta trempa (6'or) sperando pa nan pasa busk'é poko promé ku 7'or. Sin falta un dia di siman. Gerensia a puntra Pablito si 2021 ta

último aña ku e ta traha pa e kompania i el a konstatá ku un sonrisa: "Mi ta sigui traha te dia ku mi no tin e forsa ku Dios dunami pa kontinuá." BWM ta deseá Pablito, masha pabien i sigui ta e mesun persona trahadó ehemplar i ehèmpel pa otronan, no solamente na BWM.



## Ban sigui kuida

**KRALENDIJK--** Pa algun dia kaba mester bisa ku nos ta bayendo den bon direkshon. Ta mirando ku a kuminsá tin bahada den kasonan di kontagio. Nos mester sigui kuida pa outoridatnan por suavisá medidanan. Riba 8 di aprel 2021 tin 188 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru. Di e 34 resultadonan di tèst ku a dreña, 10 a resultá di ta positivo. Tin 27 persona ku a rekuperá i un total di 21 persona den hospital. Tin 15 persona hospitalisá na Boneiru, 6 ta

haña kuido intensivo. Tin 1 persona den hospital na Aruba i 5 persona den hospital na Colombia.

Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona. Keda kas pa no kontagia otro persona pafó. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena. Tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírus di corona.

## Boneiru

## Sifranan COVID-19

8 di aprel 2021

Aktivo	Rekuperá	Den hospital na Boneiru	Fayesé
188	1273	15	14
Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
1475	6135	7610	422

1 persona hospitalisá na Aruba  
5 persona hospitalisá na Colombia



# Boneiru ke mas derechi pa víktima

KRALENDIJK- Partnernan den Hustisia ta trahando riba un proposishon pa duna un víktima mas derechi. Na momentu ku yega asina leu, víktima di un krímen serio lo haña derechi pa papia absoluto

i sin límite. Praktikamente e tin influensia riba tantu e investigashon penal komo e midí di kastigu di e malechor.

## No tin fecha

Segun Ministerio Públi-



bliko nan ta kanando e trayekto pa kambia lei pero ainda un proposishon di lei no ta kla. ‘Nos a hasi diferente seshon pa profundisá den e materia huntu ku nos partnernan den kadena’, Roderick Gouverneur a bisa. E ta e bosero di Ministerio Públiko. Polis, Abogadonan, Reclassering, Korte Komun di Hustisia, Ofisina Yudansa na Víktima i Ministerio di Hustisia i Seguridat huntu ku Ministerio Públiko a partisipá na e seshonnan.

Sheloutska Martinus di Ofisina Yudansa na Víktima a splika nos ku nan ta

pará tras di e lei pa amplia e derechi di víktima. “Nos ta kere ku mayoria víktima lo ke tin mas di bisa durante e investigashon”, el a bisa.

## No tin fecha

Remarkabel ta ku apesar di e esfuersonan ainda no tin un fecha pa introdusí e lei. “E intenshon ta pa introdusí e kambio aki den tur e paisnan di Reino pero ainda no tin un fecha stipulá”, Gouverneur a agregá.

Praktikamente nos por konkluí ku e stap pa amplia derechi di e víktima ta un movimentu ku ta bini di Hulanda. E meta ta pa

reforsá e posishon di e víktima. Hulanda a introdusí e lei aki entrante 1 di yúli 2016.

## Boneiru

Aktualmente na Boneiru un víktima por deklará den korte tokante e daño ku el a sufri pa motibu di e krímen i nada mas. Tambe e por hasi un petishon pa daño i perhuisio. Ta sumamente interesante pa nota ku durante sierto kasonan penal e hues ta puntra e víktima amplio su opinion di e demanda di Ministerio Públiko. Kisas nan ta anti-sipá e lei nobo?

*Ministerio Públiko ta hasi uso di kapasidat interno*

# Boneiru tin dos remplasante di fiskal

KRALENDIJK- Últimamente nos por a nota ku no ta solamente ún fiskal ta presentá su kaso den korte. Na vários okashon tin un remplasante di fiskal ku ta fungi komo represen-tante di Ministerio Públiko durante di tratamentu di kasonan penal. Ta algu ku por sosodé, segun reporteronan di BONERIANO a haña komprondé di bosero di Ministerio Públiko Roderick Gouverneur.

Si bo kometé un krímen òf un echo kastigabel pa lei,

bo ta haña bo ta dil ku Ministerio Públiko. Polis ta hasi investigashon e echo kastigabel, pero Ministerio Públiko ta keda responsabel finalmente pa e persiguishon penal.

Ta enkargá un fiskal ku e kaso i esaki ta vigilá si e investigashon a kana segun lei. Tambe e ta disidí si e ta trese e kaso dilanti hues. Den korte e fiskal ta e demandante públiko. Ke men ku e, den nòmber di komunidad, ta eksigí kastigu pa un akusado.

Den Lei di Reino di Ministerio Públiko di Kòrsou, Sint Maarten i Islanan BES ta pará kon pa apuntá un miembro di Ministerio Públiko komo remplasante di fiskal.

Bosero di Ministerio Públiko Gouverneur a splika BONERIANO ku na Boneiru Sulien Zimmerman i Limar Fransisca ta dos remplasante di fiskal fiHo. “Komo miembro di Ministerio Públiko nan ta ámtenar. Nan ta hasi mesun trabou ku e fiskal, pues hasi



*E potrèt ta ilustrá Roderick Gouverneur, bosero di Ministerio Públiko.*

e investigashon i presentá e kaso”, el a bisa.

Lei di Reino ta stipulá ku e remplasantenan komo

miembro di e parkèt di Ministerio Públiko ta kapasitá pa presentá un kaso den korte.

*Elvis Tjin Asjoe satisfecho*

# Dos aña gobernashon MPB i UPB stabil

KRALENDIJK – Elvis Tjin Asjoe, lider polítiko di Movimentu di Pueblo Boneriano MPB) i tambe lider di frakshon di MPB den Konseho Insular ta hopi kontentu ku dos aña a pasa ku e gobièrnu aktual, sostené pa e koalishon di Movimentu di Pueblo Boneriano (MPB) i Union Patriótiko Boneriano (UPB), ta stabil na mando. Esaki no opstane di diferente traba ku e gobièrnu a topa na kaminda i naturalmente e

situashon kousá pa e pandemia di corona ku e isla ta pasando aden. Ayera, 8 di aprel 2021, a kumpli nèt dos aña ku e gobièrnu aktual ta gobernando e isla. E ta felisitá tantu e dos partidonan, gobernashon i pueblo di Boneiru, pabien ku e logro akí.

Debí a e situashon di e pandemia di corona ku ta asotando Boneiru, no por a duna masha atenshon na e echo memorabel akí, asina lider di MPB i tambe lider di frakshon den Konseho

Insular, Elvis Tjin Asjoe ta bisa den un reashon kòrtiku. E ta bisa ku na e momentu oportuno koalishon lo bin bèk riba e okurensia akí.

Tjin Asjoe ta hopi kontentu ku e forma kon e koalishon ta traha huntu i tambe kon ta traha huntu ku Hulanda. Esaki a trese un trankilidad den komunidad i gobernashon di nos isla. E ta bisa ku naturalmente tin kosnan ku mester drecha ainda. E ta mensioná por ehèmpel

e asunto di kaya-nan ku no ta kanando na satisfakshon ainda. Sinembargo esaki no tin solamente di aber ku Hulanda, pero e ta pa falta tambe di sufisiente kapasidat serka nos mes.

Mas aleu e lider polítiko ta bisa di ta satisfecho ku a logra un periodo di gobernashon stabil e último dos añanan i ku no tabatin menasa di sakamentu di stèker pa basha gobièrnu abou. Tabatin intencionan si ku a frakasá.





Nerio Nicasio Mercelina a fayesé

# Antriol a pèrdè su komersiante di mas grandi di ántes

KRALENDIJK – Bario Antriol a pèrdè su komersiante di mas grandi di ántes. Djárason atardi Nerio Nicasio Mercelina a hala su último rosea na e edat respetá di 96 aña.

‘Pakus di Nerio’, situá den e parti nort di Antriol, tabata un konsepto.

Nerio a nase dia 11 di òktober 1924 na Antriol. El a lanta ku un relashon fuerte ku Tra’i Montaña, na unda su tata tabatin kunuku. Nerio mes tambe despues tabatin un kunuku grandi, na unda awendia ta situá Dos Iguana Resort.

Nerio a bai skol di frater. Despues di ‘zesde klas’ di St. Dominicschool el a bai nabegá riba tènkeran di CSM, e departamentu marítimo di Shell (CPM). Nerio a nabegá durante 12 aña. Na momentu ku el a kasa ku Leticia Winklaar, tambe di Antriol, Nerio a stòp ku su karera riba laman. El a disidí di keda tera i a resultá den negoshi.

## Pakus di Nerio

Aña pasá Chon Theodora, ko-presentadó di Herensia, a papia ku tantu Nerio komo Leticia den e programa aki. Nerio a konta ku el a kuminsá ku su tienda òf pakus riba tereno di su kas na Antriol, awendia konosí komo Kaya Baracuda 25.

“Nunka mi no a pensa di duna e pakus aki un nòmber. Tur hende tabata papia di ‘Pakus di Nerio’ òf ‘Tienda di Nerio’. Nos tabata sòru pa tin tur komestibel i otro artíkulo pa bende ku nos klientenan di Antriol i Nort di Saliña”, Nerio a konta.

Tabatin mas pakus òf tienda den Antriol. Entre otro pakusnan di Tasha, Celinda i Kechi, pero esun di Nerio tabata mas grandi i mihó surtí.

E pakus aki tabatin por ehèmpel un surtido grandi di pargata. Asina ku bo drenta e holó di kueru di solé dje pargatanan aki tabata topa bo.

## Nanishi komersial

Nerio Mercelina su nanishi pa negoshi tabata hopi bon. Na sierto momentu el a ekspandé su tienda ku un parti na unda a yega di bende mueble i tela di paña.

Den su tempu di gloria komo komersiante Nerio a laga traha diferente kas pa-riba di su mes kas. Kasnan moderno pa e tempu ei. E tabata hür e kasnan aki.

Diferente di e yunan di Nerio i Leticia a lanta ku e sanger di negoshante. Nan yu muhé mayó Mientje tabata bende den pakus, asistí pa Herry. Nan tur dos a fayesé. Dos otro yu ku tambe a atendé ku negoshi tabata Gibi i Lourdes. Nan tabatin e pakus na entrada di e bario Amboina. Despues ku Gibi a fayesé, Lourdes a sigui ku e pakus ei. Ora ku Fundashon Cas Boneriano (FCB) a disidí di bende e edifisio aki Lourdes a bai kas bèk. Te awe e ta pará den e pakus ku su tata a lanta den añanan sesenta.



Nerio Nicasio Mercelina  
1924 – 2021

## Tristesza

Hopi biaha tabatin tristesa den famia di Nerio i Leticia Mercelina pa motibu di yunan ku tabata muri. Nan mester a dera seis yu, di kua un a muri chikitu. E otronan a muri na grandi, inkluyendo nan úniko dos yu hòmbenan.

Nan ta bida ku kada kas tin nan krus. Pero na kas

di famia Mercelina tabatin diferente krus. Riba un mesa den nan kas Leticia Mercelina-Winklaar a mostra e ko-presentadó di Herensia for di e yunan ku nan komo mayor mester a dera.

No opstante tur tristesa Nerio Mercelina a alkansá edat haltu. E tabata falta 4 aña pa a yega 100 aña di edat.

Den temporada aki di Covid-19 ku lès ònлайн

# Enseñansa kompliká pa sierto mayornan

KRALENDIJK – Enseñansa a bira kompliká pa mayornan atendé den e temporada aki di Covid-19, ku ta enserá ku skolnan ta será i ku lèsnan ta tuma lugá ònлайн.

Diferente mayor a akudí na redakshon di BONERIANO pa kompartí loke nan ta pasando aden. Mester realisá ku mayornan, banda di yuda nan yu, mester traha tambe. Pero tin mayor ku no tin molèster ku esaki mes.

“Na skolnan públiko esaki tabata bai super. E manera kon e tabata bai ta asina bon, ku e úniko kosnan ku un mayor mester a tene kuenta kuné ta pa e mucha tin su unifòrm bistí, mester ta sintá trankil na un mesa ku su lèptòp i e mucha no mag kome ni bebe na momentu ku e ta tuman-do lès”, un mama a konta

BONERIANO.

## Bon sistema

E mayor a sigui konta: “E yùfrou ta ‘videocall’ via e sistema di ‘cloudwise’ ku henter su klas. Tur mucha mester tin nan kámara sendé. Na momentu ku yùfrou ta mira ku e mucha no ta paga tinu e ta hala su atenshon. Te asta si e muchanan tin un pregunta nan por hisa dede. Yùfrou ta duna turno pa lesa etc., pues presis manera ta tuma lugá den un klas.”

“Na momentu ku e muchanan mester break, ta pone tempu pa esaki i ora e zona tur mucha mester ta tras di nan kòmputr bèk. E manera aki tabata e manera di mas mihó pa e mucha por a sigui studia na kas, pasobra e ta keda un rutina meskos ku na momentu ku e mucha mester ta na skol. Te asta e mucha mester ku-

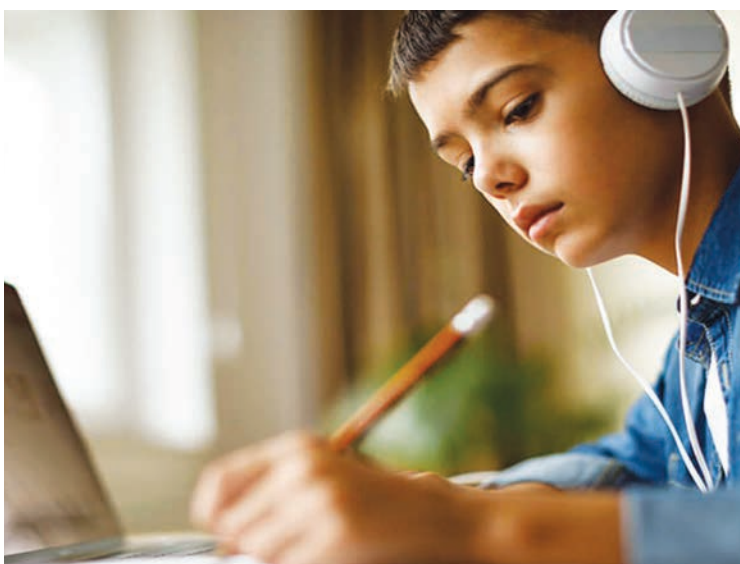
minsá e ‘videocall’ na tempu, ku ta mesun orario ku ora skol inisiá, ku ta mitar di 8”, segun e mayor.

## Molèster

Pero no ta na tur skol kos ta kana asina suave. Tin mayor ku tin molèster ta pasobra na otro skol e yu ta dependé kompletamente riba e mayor. E mayor mester traha i banda di esaki mester yuda su yu tambe. E manera aki si tabata un manera hopi difísil.

Un mama a splika BONERIANO: “Imaginá bo, e mayor tin ku traha, tin mayor tin reunion via ‘videocall’, banda di esei ainda e mayor tin ku kushiná etc. pa e mucha kome. Ta un preshon grandi riba nos komo mama.”

E muchanan aki tambe tabata traha via Cloudwise, pero no tabata ‘videocall’ ku



e muchanan, pa nan keda ku e rutina di skol. Nan ta haña e tareanan pa hasi via Cloudwise i nan mester kumpli ku esakinan. Nan dosente por mira ku nan a kumpli ku nan tarea i na momentu ku esaki no tuma lugá, e dosente ta manda un mail pa e mayor.

Muchanan mas grandi por a chèt ku nan dosen-tenan, na momentu ku nan

no ta komprondé algu. Pues na e otro skol aki e muchanan mester ta mas independiente, pasobra nan no tin e preshon ku nan mester lanta trempa bisti nan unifòrm i sinta dilanti e kòmputr. Nan tabata tin oranan stipulá sí, nan mester kuminsá ku nan tareanan mitar di ocho, pero esakinan mester ta hasi independiente òf ku ayudo di nan mayor.





Nos ta bai mas ku un aña kaba luchando na Boneiru den e pandemia aki di Covid-19. Ta un situashon ku nos mester siña biba kuné pa algun tempu mas. Ta di spera ku e bakuna ku ta dunando hende lo yuda un tiki. Otro solushon no tin na e momentu aki. Esun ku no ke tuma bakuna lo tin ku sigui biba ku e temor ku coronavírus ta bati na nan porta, ku tur konsekuensia.

\*\*\*

Ta realmente tristu ku tin hende ku ta plama informashon pa stroba hende di bakuná. Ami ta bisa ku si bo no ke bakuná, ta bo eskoho. Pero no bai influensia otro hende pa keda sin tuma bakuna. Anto t'esei ta sosodiendo riba media sosial. Laga tur hende liber pa skohe. Ami a skohe pa bakuná i a bai di akuerdo tambe pa usa mi foto pa promové bakunashon. Ami ta kere ku nos mester bakuná pa sali for di e situashon aki.

\*\*\*

E dianan aki mi ta teniendo diferente entrevista ku hendenan ku a haña Covid-19. E programanan aki ta bai pasa na Bonaire.tv entrante awe djabièrnè pa 1'or di mèrdia. Den e promé programa aki Johnny Craane ta konta di su eksperensianan ku Covid-19. Ta hopi kos el a pasa aden e último tres lunanan aki. E mes ta konta ku el a hera muri.

\*\*\*

Johnny a bisa ku el a haña un lès. Pasobra e tambe tabata den e gruponan ku tabata kere den e teorlanan tokante konspirashon di Covid-19. Dios a duné un lès. Despues di tur loke el a pasa aden, awe Johnny ta rekomendá tur hende pa bai bakuná. Pasobra haña Covid no ta wegá!

\*\*\*

Otro entrevista impaktante di mas ku un ora ta esun di famia Sergio i Uva Winklaar Statia. Nan yu Milena tambe a haña Covid-19. Uva ta deskribí Covid-19 komo un mònster ku a trafiká tur kaminda den su kurpa. Nan programa ta pasa otro siman. Despues lo sigui mas.

\*\*\*

Uva Winklaar-Statia despues di sali fo'i isolashon:

# “CORONAVÍRUS TA UN MÒNSTER”

KRALENDIJK -- Siman pasá djárasen Uva Winklaar-Statia a haña notisia ku e por sali fo'i isolashon, despues di tres siman ku el a haña e promé síntomanan di coronavírus. "Coronavírus ta real, e ta teribel, e ta kruel, e ta un mònster di bèrdad", e ta trese dilanti. Su esposo Sergio Winklaar i nan yu muhé Milena tambe a kontagiá. Otro siman den un programa spesial di Aki-Boneiru na Bonaire.tv, Uva i su esposo Sergio, huntu ku nan yu muhé Milena, lo papia di nan eksperensianan ku Covid-19 durante mas ku un ora.

"Mi tin hopi di konta tur ku ke sa. Tin hende ku ta pasa suave dor di dje, pero el a flur tantu mi yu Milena mi kasá Sergio i ami mes. Coronavírus a keiru den henter mi kurpa. Tur parti di mi kurpa a sinti su rastonan. Esta un animal di vírùs. Dia 22 di mart tabata e dia di mas pió. Mi a para te na hòspital, malu mes. Anto Sergio tabata e dia promé, djadumingu, na hospital." Esaki Uva Winklaar-Statia a deklará.

Di akuerdo ku Uva, no mester pensa mes ku e vírùs akí ta un simpel grip. E por ta diferente, e por ta mortal. Grandinan sa tin un dicho ta bisa: 'Ku bo ta yega te na porta di shelu, i ku San Pedro ta bisa bo bai abou bèk.' Awèl mi a haña un chèns di bida, un chèns pa mi konta na otro kon grandi Dios ta. Un chèns pa mi gradisí Dios na promé lugá, un chèns pa mi krese den mi relashon ku Dios. Un chèns pa konta e bendishonnan. Nos mester ta agradesidu den bida."

Famia Winklaar, doñonan di Panaderia Seruva, ta yama danki na dòk-

ternan. Hopi spesial nan dòkter di kas i e otro dòkternan ku ta traha na e ofisina di a trata nan. Debí na nan situashon delikado, un di e dòkternan mester a bin na nan kas i bin wak nan.

Uva: "Nos ta yama danki tambe na e asistèntnan di dòkter, na internista, enfermeronan, GGD, esunnan ku ta traha den emergensia na hòspital, 'huisartsenpost', boso tur meresé medaya di djamanta. Esta hopi bendishon nos tin riba nos dushi Boneiru. Tantu na nos famia, amiga i amigunan, konosinan ku tabata hasi orashon pa nos. Otro ta bai bin i trese kos di kome i kos di bebe i remedinan natural pa nos, yamadanan, appnan, messenger, den tur forma. Esta bunita ta amor di próhimo."

"Ounke ku tin hende ta

hopi leu fo'i nos, nos tabata sinti manera tur hende tabata serka di nos konektá den orashon, konektá den amor. Lágrima ta saliendo

fo'i mi wowonan. Hopi felis mi ta sinti mi ku tin hende asina spesial, asina dushi, asina tierno. Mi lo ke papia i konta tur ku ke sa mas."



Uva Winklaar-Statia

## Sentimentu miksto pa 'drive thru'

KRALENDIJK-- Por konsiderá ku ántes e sistema 'drive thru' praktikamente

tabata un luho. Sintá den bo outo bo ta pasa na un bentana i un persona amabel ta

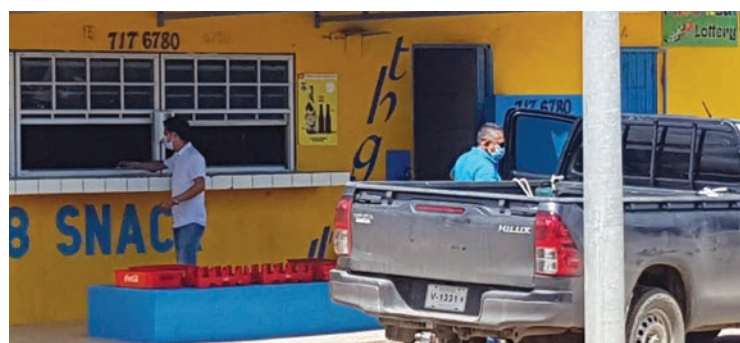
sirbi bo.

Awendia esaki no solamente a bira komun, pero asta obligatorio. E sentimentu mester ta miksto. Na sierto lugá e 'drive thru' ta bon aseptá. Pero kon ta pará ku e 'bon' bishitante di snèk?

"Ta aki mi ta topa mi amigunan pa papia tokante kosnan den bario. Awor no por esei", un kliente di snèk a bisa nos.

Por a nota e sentimentu di nostalgia serka e hòmber aki miéntas e ta sintá den su outo sperando su kuminda.

E potrèntan ta ilustrá 'drive thru' na snèk.





# 6 | Stany Jacobs a fayesé

KRALENDIJK -- Ayera djaweps famia i amigunan a tuma despedida di Stany Jacobs, personahe konosí den sektor di enseñansa i sindikalismo ántes na Boneiru. E tabatin algun aña enfermo i djadumingu último a fayesé.

Maria Estanisláa Jacobs a nase dia 7 di mei 1952 na Boneiru. El a studia komo maestra di skol i p'esei tambe tabata konosí serka hopi 'muchu' ku a sinta den su klas komo Yùfrou Stany. Su trabou den enseñansa a pone tambe ku Stany tabata enbolbí komo sindikalista den e sindikato SIMABO, di kua el a bira asta presidente. SIMABO ta representá personal di enseñansa.

Interesante pa menshoná ta ku un ruman

hòmber di Stany, Juan Jacobs, tabata un sindikalista prominente na Boneiru, durante sigur dos dèkada presidente di AFBW.

Kondolensia di parti BONERIANO na su dos yunan i demas famia.



Ku onda pena nos ta partisipá fayesimentu di:

**Clara Maduro**  
**kariñosamente yamá Machi**

Mama di nos kolega Bea Boekhoudt

Entidad Públiko Boneiru ta ekstendé su kondolensia na famia di e defuntu.

Gezaghebber Edison Rijna  
Sekretario Wendy Pelk



Ku tristesa pero conforme boluntad di Dios i gradisido pa tur loke e la nifiká pa nos, nos ta partisipá morto di nos kerido esposo, tata, abuelo, suegro, ruman i tio:



**Nerio Nicasio Mercelina**

\*11-10-1924 † 7-4-2021

**Na nòmber di su kasá:**

Leticia Mercelina-Thielman

**su yunan:**

Lourdes Mercelina  
Iris i Ronald Coffy-Mercelina  
Sonraida i Edsel Piar-Mercelina  
Aichel Mercelina  
Rignald Silberie  
Antonio Grandillo i famia  
Anna Frans-Mercelina i Jose Mercelina

**su rumannan:**

Tur su nietu- i bisanietunan, subrinu(a)nan, primu(a)nan i ihánan na Boneiru i Kòrsou Demas famia: Mercelina, Oleana, Frans, Balentin, Winklaar, Gijsbertha, Emerenciana, Janga, Martis, Goeloe, Beudeker i Russel.  
Un danki na dra. Castro i Thuiszorg pa nan kuido durante su malesa i morto.

Entiero ta tuma lugá djadumingu 11 aprel, di 10'or pa 12'or na Consuelo Memorial. Pa motibu di medidanan di COVID-19 ta pidi pa asisti stail di 'walk-thru' i usa bo tapaboka. No por risibi bishita di kondolensia na kas ni promé ni despues di entiero.

Por manda kondolensia via mail na: [famia.mercelina@gmail.com](mailto:famia.mercelina@gmail.com)

Djabièrnè 9 aprel 2021



## Mañan BONERIANO ta digital

\KRALENDIJK – Ta no tin buelo tempran di bon pa bolbe informá niun kompania.

lesadónan di BONERIANO ku mañan djasabra e korant di papel no ta sali. BONERIANO lo ta optenibel den forma digital mañan solamente pa su abonadonan riba Internèt.

Esaki ta un medida ku gerensia di Bonaire Communication Services N.V. ku a sali djasabra. a haña su mes fòrsá na tuma, debí na e echo ku

Aeropuerto Flamingo ta habri te 11'or, hasiendo difísil pa distribuí tantu BONERIANO komo Extra. Pues nan no ta bini.

Nos ta trata pa riba djaluna bini ku un edishon BONERIANO èks-tra diki ku algun notisia ku a sali djasabra.

Pero no por sigurá esaki.

**Glenn Thomas**

**Boletin BròKès**

**BròKès 93.5 FM**

*Skuch'è*

**Djaluna pa Djabièrnè - 9or am**

Informashon, komunikado etc. na;  
93.5boneiru@gmail.com  
glennthomas201@hotmail.com

**Radio BròKès 93.5 Boneiru**  
<http://brokes935fm.radio12345.com>



### REUNION KOMISHON DUNADÓ DI TRABOU/ASUNTUNAN DOMÉSTIKO

Tin un reunion di komishon riba djamars 13 di aprel 2021 **pa 16.00 or** den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan. Ta trata di e reunion di 06 di aprel 2021 ku pa falta di korum no a tuma lugá.

#### Agènda:

1. Apertura / partisipashon;
2. Stipulashon di agènda;
3. Tratamentu di e konsepto di ordenansa temporal adishonal riba e reglamentu di orden pa konseho insular di Boneiru relashoná ku deliberashon digital i desishon (ER 2021000182);
4. Klousura.

Ta pone e konvokashon aki riba e parti públiko di nos sistema di informashon di Konseho Insular ([www.konsehoinsular.com](http://www.konsehoinsular.com)). Nos TV i Dutch Caribbean TV ta transmití e reunion 'live'. Por sigui e reunion tambe riba nos página di Facebook.

D.E. Coffie  
Presidente





# Kuido di bestia estilo 'drive thru'

KRALENDIJK- Nos ta bibando den un tempu ku e palabra 'drive thru' ta zona konstantemente. Niun hende no ta keda straña ora haña invitashon pa un fiesta estilo 'drive thru'. No tin duda ku Covid-19 a kambia hopi kos. No solamente den

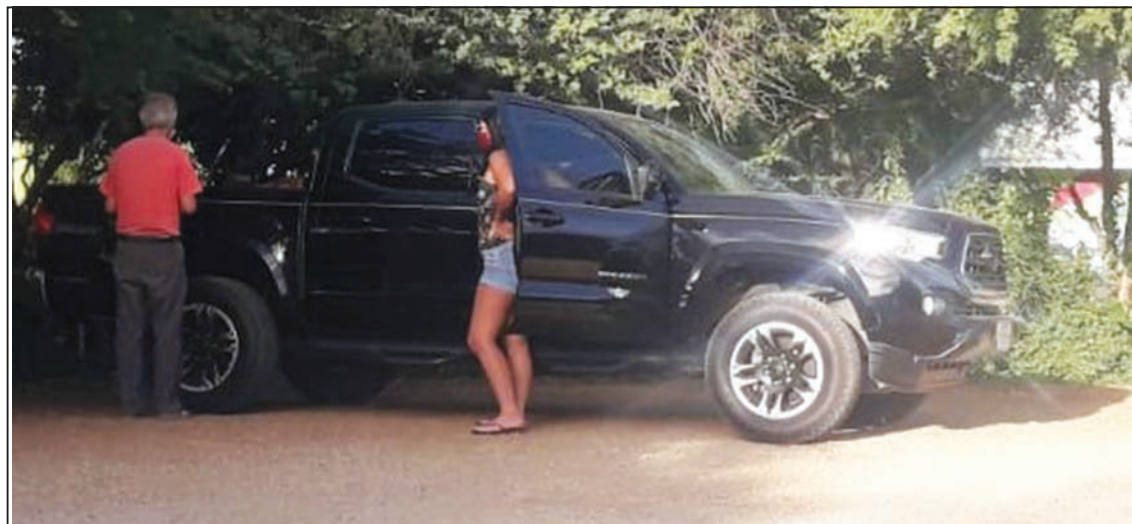
kuido di hende, sino tambe den kuido di bestia.

Bon mirá Covid-19, den kuminsamentu mas konosí komo Coronavírùs, a kuminsá ku bestia na China. Investigashonnan ku a tuma lugá ta indiká ku e vírùs aki a originá serka ra-

ton djanochi, un delikadesa pa chinesnan. Pues no den laboratorio, manera tin hende ta pretendé.

Awor ta asta nos besti-anan di kas tin ku aseptá e normal nobo ku e pandemia a okashoná. Veterinario di klínika di bestia na Kamin-da Lagun ta eksaminá su 'pashèntnan' estilo 'drive thru'. Kier men e 'pashènt'-nan aki ta keda pafó di e klínika, na unda e dòkter di bestia ta atendé nan.

Aña pasá, momentu ku a vírùs a kuminsá plama, tabata pensa ku bestia tambe lo por a haña e tranferí e vírùs. No a menshoná kachó sinembargo komo animalnan ku por a hasi esaki.



*E potrèntnan ta ilustrá e dòkter di bestia hasiendo su trabou.*

## Covid-19 no ta motivá parto na kas

KRALENDIJK- Fo'i dia Covid-19 ta den nos bida, instansianan kompetente ta urgi nos pa keda kas mas tantu posibel. Nos por mira ku traha na kas a bira algu mundial aseptá i normal. Awendia fo'i e komodidat di bo kas bo ta hasi mayoria kos, di paga debe te hasi kompras.

Awor, kon ta pará ku parto na kas? Nos no ta tende masha enkurashamentu pa duna lus na kas. Aunke ku ántes duna lus na kas tabata algu normal.

Por bisa ku awendia mayoria hende muhé riba nos isla ta

duna lus den hospital. Esaki a bira asina komun, ku ni sikiera ta opta e posibilidat di duna lus na kas. Pero den e époka di Covid-19 aki, parto na kas hustamente lo aliviá e preshon na hospital?

Si nos tuma Hulanda komo ehèmpel, parto na kas ta algu komun. Hulanda ta un di e poko paisnan ku ta duna e mama opshon di trese su yuchi na mundu den su propio kas. Nan ta konsiderá parto i kuido materno algu natural den kua mester evitá interferimentu médiko si no tin mester. Ta interesante pa

sa kon nos na Boneiru ta atendé ku esaki.

Reportero di BONERIANO a aserká Fundashon Mariadal. "Na Boneiru nos no ta motivá e mama pa haña yu na kas", Javier Semeleer, bosero di hospital a bisa. El a splika ku na Hulanda parto na kas ta hopi bon implementá ku práktika di partera i bon infrastruktura.

"Riba nos isla esaki no ta e kaso, pero si ta pensamentu pa den futuro. "Ta algu sigur ku por evaluá na momentu ku e situashon aktual bira ménos kritiko", Semeleer a agregá.



### ALIMENTO SPIRITUAL PROMÉ

Skritura: Lukas 12:22-31

"Ma buska promé e reino di Dios i Su hustisia, i tur e kosnan aki lo wòrdu añañá na boso." Mateo 6:33

Mi tabatin e privilegio di traha komo mishonero den e mishon "Operación Movilización", na bordo di e barku Doulos. E tempu ei tabatin 2 barku ku tabata biaha rònt mundu kompartiendo e evangelio, Doulos i Logos. Awe ta Logos so ta eksisití. Mishonero Frank Dietz, un di e pioneronan di e organisashon tan importante akí pa hiba e evangelio na e mundu tabatin komo lema personal; 'e no tabata desayuná si e no a alimentá su alma promé, pa medio di orashon i e Palabra di Dios'. Pa mi e posishon akí ta masha sabí, naturalmente e kurpa ta demandá e alimentu físiko i si nos no hasié hamber ta rekòrda nos esei ku hopi insistensia. Pero laga nos ta honesto, hopi biaha nos por lubidá di alimentá nos spiritu i nos no sa mes. Mundu ta invadí nos ku informashon, oferta di televishon, radio i internèt, afannan di dia, problemanan personal i otro kosnan di día. Ku e distraishonnan akí ta fásil duna mas importansia na e asuntunan di mundu i laga e kosnan di Dios pa e último lugá.

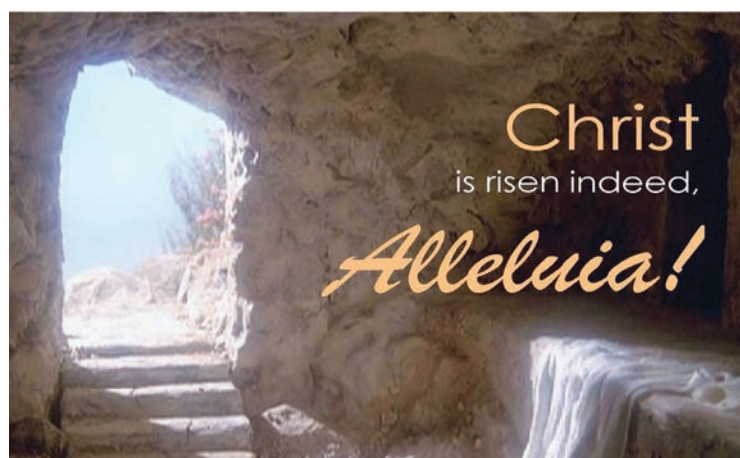
Mi a skucha un periodista i predikador kristian, ku a bisa ku ántes e promé kos ku e tabata hasi tabata skucha notisia. Pero dor di skucha tantu problema mundial, esei tabata generá in-trankilidat den dje. Asina ku el a disidí di brinda Dios e promé momento di dia i tur kos a kambia. E problemanan di mundu ta kontinuá, pero e tin e pas di Dios. Kuminsá bo dia skuchando Dios.

Carlos Perdomo, Aruba

No tin persona ku ta honra Dios i

Ku lo no ta honrá pa Dios!

**Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.**





# 8 | Turista riba bo isla; Grand Windsock Bonaire

Djabièrnè 9 aprel 2021



KRALENDIJK—Bo-  
neiru su resòrt mas nobo ta  
kla pa risibí tantu hende lo-  
kal komo tambe turistanan  
ku pronto lo regresá nos  
isla. Grand Windsock Bo-  
naire ta su nòmber i e ta  
konsistí di 42 vila ,30 apar-

tamento i ta keda den Bel-  
nem. Charles Vos, kende  
ta mèneder general di e  
resòrt, ta splika ku a ku-  
minsa ku konstrukshon di  
e resòrt 3 aña pasá. Meta  
final tabata pa fin di 2019  
e resòrt habri su portanan,

esaki no a logra pa e fecha  
ei. Pero entretantu tur kos  
ta klá pa por risibí bishi-  
tante.

“Na momentu ku nos  
a habri tabatin solamente  
17 vila ku tabata klá. Pues  
tabata `work in progress`,  
pero esaki no a stroba nos  
di ranka sali i introdusí nos  
mes,” Charles ta splika. E  
resòrt a kuminsá ku algun  
oferta super atraktivo ku a  
haña bon akohida . “Reser-  
vashonnan a kuminsá  
drenta un tras di otro i  
kos tabata kana hopi bon.  
Esaki a keda asina te na  
14 di mart 2020. Nos a bai  
`lockdown` aki na Boneiru  
i esei a nifiká ku nos mes-



ter a sera nos portanan”,  
Charles Vos a deklará.

## Impakto

Charles ta splika ku ta-  
bata difísil pa mira kon  
turistanan tabata kanselá  
reservashon i esnan ku ta-  
bata t’ei mester a bai. “Esei  
no tabata tur kos. Nos a ku-  
minsa tuma hende na tra-  
bou i mester a kanselá tur.  
Tabata un kos hopi ferfelu,  
pasobra ya e personanan  
aki tabata kla pa kuminsá.”

E periodo ku Winsock  
a sera, Charles i tres per-  
sona mas a okupá nan mes  
di yuda den parti di kon-  
strukshon i muebla e vila i  
apartamentunan. Entretan-  
tu esnan ku a kuminsá  
bishitá Grand Windsock  
tabata huéspednan lokal ku  
tabata hasi e asina yamá  
`stay-cation`.

Charles: “E ta bai hopi  
bon. Mas i mas hende-  
nan lokal ta hasi un reser-  
vashon pa keda serka nos.



Zorg en Jeugd Caribisch Nederland  
Ministerie van Volksgezondheid,  
Welzijn en Sport

“Mi ta mayor di kriansa pasobra  
e bunita di esaki ta pa duna e  
mucha oportunidad pa krese den un  
ambiente ku amor i stabilitat. E kos di  
mas bunita ta e rekuerto di e promé  
biaha ku ela bisa ‘nos kas’.”

## Bo tambe kier bira mayor di kriansa?

Bo por ofresé un mucha amor, struktura i siguridat? I bo ta  
fuerte pará den bo sapatu? Bira mayor di kriansa.  
Huntu ku Jeugdzorg bo ta pèrkurá pa un mucha haña e  
edukashon ku e meresé.

Pa mas informashon tuma kontakto ku Jeugdzorg:

Boneiru (+599) 715 7201

Saba (+599) 416 3718

Sint Eustatius (+599) 318 3104

info.jgcn@jeugdzorgcn.com

**Kada mucha meresé un kas seif**





Tur kos a kuminsá ku algun amigu , pero poko poko mas ta esnan lokal ku ta drenta den kontakto ku nos i hasi reservashon. Durante vakashon di Pasku di Resurekshon, nos tabatin 13 reservashon lokal. Niun hende no por biaha, pues ta purba di hasi lo mihó di e situashon.”

### **‘Long and short stay’**

Por lo general Windsock ta konsentrá riba ‘short-stay’. Esaki ta nifiká ku un persona por keda un mínimo di 3 dia. “Nos no ta un lokalidat pa un persona keda permanente. Grand Windsock ta puramente pa vakashon. Un ‘long-stay’ serka nos por ta 10 pa 15 dia òf tambe 3 siman. Tur ta posibel”.

E resòrt ta konta tambe ku un bich ku ta situá na otro banda di kaminda. Charles ta splika ku tabatin algun plan pa e parti aki, pero ku lamentablemente mester a wanta ku tur. “Loke sí nos ta ofresé ta desayuno, lunch i sena pa nos klientenan. Inten-shon ta ku na momentu ku nos por habri nos portanan bèk, nos bichbar bira operashonal.”

Mas aleu Charles ta konta ku tin vila di dos òf tres kamber i ku tur facilidat. E vilanan ta loke nos konosé komo ‘timeshare’. Esaki ta enserá ku e doñonan ta biba den eksterior i a invertí den e vila. “Tin algun di nan ku no a haña chèns di bin wak e kas debí na Covid. Un di nan a kanselá 5 biaha sin por yega Boneiru.”

### **Servisio i reservashon**

Pa gerensia di Grand Windsock nada no ta imposibel. “Nos tin diferente pakete di servisio pa ofresé nos huéspednan . Charles ta menshoná algun: “Hasi kompra, barbero, manikür, pedikür, masashi i tambe barbekiú. Imaginá bo sali laman i tur kos ta kla poné pa grel. Karni, salada, mesa drechá, tur kos poné ta wardabo”, Charles ta konta sonriendo.

Mirando e lokalidat, nos a puntra Charles si nan tabatin honor di por a risibí resepsion di kasamentu na e sitio. “Esei ta e laf di Covid. Nos tabatin dos evenementu grandi ku mester a kanselá. Nos propio apertura i tambe un instancia ku kier a hasi fiesta pa su personal. No a drenta petishon pa resepsion di kasamentu ainda, pero nos tin sigur ku esaki lo no a tarda muchu pa drenta. Pero ya, nos mester a sera nos portanan.”

Esnan interesá pa keda na e resòrt por hasi nan reservashon libremente. Charles ta splika ku a trata na mantené e proseso aki mas simpel posibel. “Hendenan lokal por simplemente manda un ‘app’ na nos number 701-5364, 7 dia den siman , di 8’or di



mainta pa 10’or di anochi i haña tur informashon de-seá i tambe reservashon.”

Djasabra awor pa l’or di mèrdia un i tur ta keda invitá pa mira e entrevista ku Charles Vos i haña un bista di e resòrt. E programa ‘Aki Boneiru’ ta pasa na kanal 23 di FlamingoTV i kanal 70 di Telbo.



*Un sonrisa di amor  
Un lágrima di fèrdrit  
Sin bo nada no ta meskos  
Hopí rekuerdo bunita  
Ta suavisá nos fèrdrit.*



Nos ta tristu ku nos mester a despedí diripiente di nos kerida mama, wela, bisawela, ruman i tanta

## **Sylvia Milena Abraham**

**\*Bonaire 07-05-1934 – † Bonaire 04-04-2021**

**Yu muhé mayó di dft. Julio Antonio i Jacoba Caridad Abraham-Craane**

### **Na nòmber di su yunan:**

Johan i Maddy Visser  
† Karel Visser  
Jacqueline i Angelino de Pool

### **Rumannan:**

† Julian, † Toon, Clelia, Iraida, Geraldine, Evy, Jopie i Lexy ku nan esposo(a)

### **Nietunan:**

Nicole, Chantal, Karel, Angelique, Angelino i Angèle ku nan esposo(a)

### **Bisanietunan:**

Alexa, Alina, Aria, Jonathan Jr., Brandon, Tiffany,  
Mason, Walter, Vivian, Ava , Abela, Athena, Zane i Habibe

Su suá- i kuñanan i nan famia,  
Su subrinu- i subrinanan i nan famia  
Su kompader- i komader- i ihánan  
Su primu- i primanan, amiganan i konosinan

**Debi na desaroyo aktual di Covid-19, entiero a tuma lugá den seno familiar.**



Den cuadro di IMF Spring Meetings

# Minister Xiomara Maduro a reuni cu IMF

ORANJESTAD - E siman aki Minister Maduro ta atende e reunionnan di verano di Fondo Monetario Internacional, IMF Spring Meetings. Diamars e mandatario a reuni cu e 'Fiscal Affairs Department,' y diaranson a toca turno na un reunion cu IMF su 'Monetary and Capital Market Department.' E topico principal cu a wordo trata ta e maneho di e debe di nos Pais.

## Debe manehabel

Desde cu Gabinete Wever-Croes a sinta, e maneho financiero tabata dirigi pa stop e crecimiento di e debe nacional y traha pa haci e debe aki uno manehabel y pagabel pa nos Pais.

IMF recientemente den su Article IV mission di Aruba a verifica cu e rumbo cu a scohe a brinda su frutonan. Gabinete Wever-Croes a logra frena e crece-

mento di debe y Aruba tabata bayendo den bon direccion.

Lastimamente COVID-19 a trece cune cu Aruba, debi na e falta di un buffer financiero y debi na un crisis sin precedencia manera esun di COVID-19, mester fia placa for di Hulanda creando un peso mas grandi di debe riba nos Pais. Pa e motibo aki y como parti tambe di e



condicionnan pa sigui haya fianza di Hulanda, Gobierno ta 'reach out' na IMF pa asina por yuda Aruba yega na un plan con pa restructura y refinancia e debe di nos Pais.

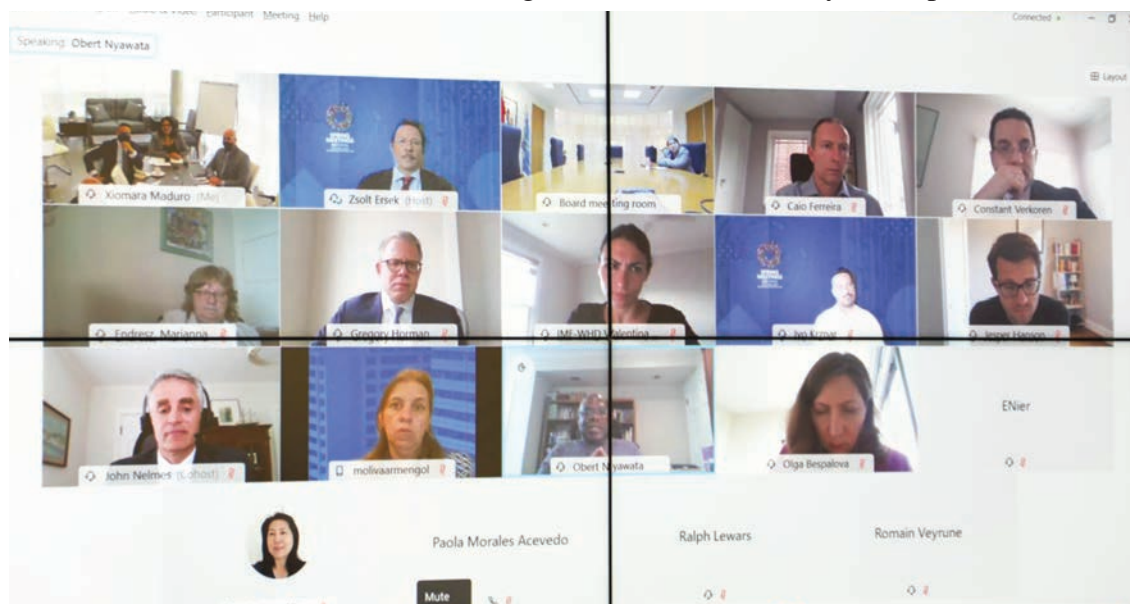
necesidad financiero via e mercado di capital internacional, pero debi na e crisis di COVID-19, Aruba ta depende awor di e fiansanan cu Hulanda ta brindando.

## Yudansa

Cu e asistencia di IMF, Gobierno lo kier yega na un plan di 'Sostenibilidad di Debe' cu por contene e condicionnan necesario pa yuda Aruba maneha e debe grandi di nos Pais na un manera mas eficaz posibel, cu espacio pa inversionnan necesario na bienestar di Aruba su economia.

## No por fia

Ta bon pa informa cu Aruba mes como Pais den Reino Hulandes, no ta bin na remarca pa haya fianza via IMF pa asina por refinancia e debenan existente. Esaki debi na e hecho cu Reino Hulandes mes ta un donor di IMF. Aruba normalmente ta cubri su



# Lider di MEP den foro virtual di COPPPAL

ORANJESTAD -- Lider di MEP y Prome Minister di nos pais, Evelyn Wever-Croes, diahuebs 8 di april ta invita pa forma parti di e Foro 4: 'America, cu cara di hende muhe' (América con rostro de mujer). E foro lo ta via Zoom na unda cu diferente hende muhe prominete y fuerte den e area LatinoAmerica y Caribe lo participa, entre nan Xiomara Castro, Presidenta COPPPAL Mujeres, Janet Camilo, Presidenta del Instituto Latinoamericano Mujer y Política, Patricia Rodad, Ex Canciller de la Republica de Honduras. Partido MEP ta miembro di COPPPAL desde añanan 80. COPPPAL, Conferencia

Permanente de Partidos Políticos de America Latina y Caribe) tawata un organizacion instrumental den e lucha di e pueblo Arubano pa logra su Status Aparte. Na final di 2020, COPPPAL a otorga Medalla al Merito 2021 na Lider di Partido MEP y Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes.

"Honor al Mérito", ta un reconocimiento cu ta wordo duna na lidernan grandi pa nan valioso contribucion na politica di LatinoAmerica y Caribe. E votacion su resultado primeramente a wordo basa riba e manera con Lider di MEP y su Gabinete a maneha den e crisis di Covid.

Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina y el Caribe

## Consenso coppal 2020

### Foros de Análisis

Dirigido a militantes, miembros y simpatizantes de los partidos afiliados a Coppal, ciudadanos y organizaciones progresistas.

**Foro**

### América con rostro de mujer.

Abril 8, 2021 16:00 Hs. (México) **ZOOM** ID: 847 6780 7657 Passcode: 904426

**Evelyn Wever-Croes**  
Primera Ministra de Aruba.

**Xiomara Castro**  
Presidenta COPPPAL Mujeres.

**Janet Camilo**  
Presidenta del Instituto Latinoamericano Mujer y Política.

**Patricia Rodas**  
Ex Canciller de la República de Honduras

Inscripciones: [institutogcm@coppal.org](mailto:institutogcm@coppal.org) [COPPPAL](#) / Coppal Instituto de Formación Política GCM [@coppal\\_oficial](#)



ARUBA

# Rita Werleman a conmemora 25 aniversario di servicio pa Pais Aruba

ORANJESTAD – Dia 11 di maart ultimo a conmemora 25 aniversario di servicio pa Pais Aruba di sra Rita Werleman.

Minister Xiomara Maduro a gradici sra. Rita

Werleman pa su dedicacion y servicio na Pais Aruba y a entrega na su persona un aprecio. Tabata un rato ameno den compania di Rita su ruman y Director di Departamento di Finansa

cu tambe a hiba palabra pa gradici Rita pa su trabou na beneficio di comunidad.

Sra. Rita Werleman a splica riba su experiencia y trayectoria como funcionario publico. Masha pabien!



*Minister di Cultura Xiomara Maduro riba Arubadag 2021:*

## “E Arubiano leu di cas corda semper Aruba den mente y curazon”

ORANJESTAD – Siman pasa a tuma luga evento Arubadag 2021, cual ta un evento importante pa nos aki na Aruba keda den contacto cu Arubianonan biba na Hulanda.

Pa Minister Xiomara Maduro tabata un placer pa trece su mensahe durante e evento aki, e dia cu nos Arubianonan na Hulanda ta celebra nos Dia Nacional, Dia di Himno y Bandera. E biaha aki na un manera diferente, den forma virtual nos por ta mas cerca di otro tanto na Aruba, Hulanda y mundo henter.

Ta un dia importante pasobra ta 45 aña cu nos ta celebra cu nos tin nos sim-

bolonan nacional, locual ta trece nos hunto cu otro y pone nos sinti nos mes Arubiano den mente y curazon. Arubadag 2021 ta un momento pa para keto, pasobra 45 aña pasa na momento cu nos Himno a wordo toca pa prome biaha y nos Bandera a bay laira pa prome biaha den Wilhelmina Stadion, nos por a mira cu na Hulanda tambe tabata tin movicion bao di liderazgo di Sra. Rosina “Dechi” Langedijk Thijssen cu a organisa pa Arubianonan bini hunto pa papia di e lucha pa Aruba su Status Aparte.

E tempo ey tambe a reuni un multitud di Arubianonan na Schiphol pa

ricibi nos Libertador G.F. Betico Croes na su yegada na Hulanda.

Aki ta unda pa prome biaha e palabra Arubadag a resona. Cu tempo Arubadag a bira un plataforma importante pa Arubianonan y tur cu tin Aruba den mente y curason, pa topa otro pa comparti den e esfera di cordialidad cu ta nos grandesa cu semper nos Himno ta corda nos di dj’e.

Minister di Cultura Xiomara Maduro ta gradici Minister Plenipotenciario Guilfred Besaril y e comision organisador di Arubadag 2021 cu a haci posibel cu mey mey di un pandemia tog nos por a ce-

lebra, comparti y sinti e calor di Aruba te na Hulanda.

E mandatario ta aplaudi tambe e actividad di Happy 2 Give Back durante di Arubadag 2021 y ta gradici

tur cu ta corda riba esnan cu mester di un yudansa na e momentonan aki.

Masha pabien cu un bunita celebracion di Arubadag 2021.





*Vakuná por bira un reto hudisial*

# Doño di trabou no por obligá empleado vakuná

WILLEMSTAD. - Hopi ta e preguntanan den e último dianan pa ku vakunashon. Ounke ku eksper-tonan, médikonan i asta polítikonan ta hasi yamada pa pueblo bai vakuná, tin hopi hende ku pa un òf otro motibu no ke vakuná. Sea nan tin miedu òf nan ta kreyentenan di sierto religion ku nan ta preferá di keda sin vakuná. No tin lei ku ta obligá vakunashon, pero esaki lo por bira un reto hudisial.

E yamada ta pa pueblo bai vakuná i mester yega 85 pa 90 mil hende aki na Kòrsou vakuná, pa kosnan por kuminsá bai na normal. Por

tuma nota asta ku dr. Izzy Gerstenbluth a laga vislumbra ku si ke pa de-eskalá, mester yega e sifra mágiko ariba menshoná.

E pregunta ta, e grupo ku no ke vakuná kon grandi esaki ta. E grupo aki lo por stroba pa yega e meta ariba menshoná di e kantidat di hende ku mester ta vakuná.

Aktualmente tin doñonan di trabou ta enkurashá nan empleadonan pa bai vakuná, pero no por obligá e persona vakuná. Tin un grupo ku simplemente ta oponé kontra di vakunashon. Den kombersashon ku abogado mr. Karif Ayubi el a duna di

konosé ku un doño di trabou por pidi su empleadonan pa vakuná, pero e no por obligá i no por mar'é tampoko na konsekuensia si e no ke, pa motibu ku no tin un lei di vakunashon. E loke ku si por, ta si esaki ta ankrá den un kontrato.

## Privasidat

E doño di trabou no mag tampoko di puntra ken si i ken no a vakuná. Si e empleado(nan) boluntariamente ke òf a notifiká su doño di trabou ku el a vakuná òf no, e ta liber pa hasi esei. Su dòkter di kas tampoko tin outorisashon pa bisa niun hende ku su

pashènt a vakuná òf no.

No ta posibel tampoko pa tene un registrashon ken si a vakuná i ken no, pa motibu ku esaki ta empugna ku privasidat di e hende. Esaki lo mester ta ankrá den un lei ku por duna e doño di trabou pa tene un registrashon. Asta durante un solisitut, e doño di trabou no mag di hasi e pregunta si e persona enkuestion a vakuná òf no.

Pero si e solisitante òf empleadonan di su mes a notifiká su doño di trabou ku e no a vakuná, e doño di trabou por usa e informashon aki pa buska un otro funshon pa e emplea-

do. Semper mester buska un otro alternativa. Empleadonan ku ta traha den kuido ta na altura di posibel konsekuensia si e no ke vakuná. Dado kaso i e mes a pone su doño di trabou na altura di su desishon i resultá ku no tin un otro funshon i/òf tarea pa su persona, e ora ei retiro por ta posibel, pero tampoko ta sigur.

Finalmente Ayubi a duna di konosé ku na Kòrsou ta eksistí “no work no pay”. Si un empleado keda sin traha e promé dos dianan, e doño di trabou por keda sin paga. Esnan den karentena tampoko e doño di trabou ta obligá di paga.

*Direktor di CMC:*

## ‘Situashon na CMC ta serio te ainda, pero manehabel’

WILLEMSTAD.- Direktor médiko di Curacao Medical Centre (CMC), dr. Ingemar Merkies, durante konferensia di prensa di gobièrnu di Kòrsou djaluna ultimo, a splika tokante situashon den hospital. ‘E situashon na hospital ta serio, pero te ainda manehabel.’ Merkies a splika ku den e último dianan CMC a prepará mas mihó riba e kantidat haltu di pashèntnan ku ta kontagiá ku COVID-19 i mester tin yudansa médiko. Manera ta konosí CMC tin 300 kama. Segun Merkies na e momentu aki tin 160 kama prepará pa hende ku COVID-19. Di e kambenan 46 ta diseñá pa intensive care. Merkies a bisa djaluna mainta ku 36 al momentu usá pa pashènt ku tin COVID-19. Ku ta nifiká ku tin dies kamber di intensive care habrí pa pashèntnan. Restu di e kamber, ku ta 114, ta pa non-ic pashèntnan. Ku ta pashèntnan ku mester di kuido pero no mester di kuido intensivo.

### Intensive Care

Pa loke ta Intensive Care

Merkies a duna e sigiente splikashon. ‘Banda di esei nos tin 33 kamber habrí pa pashènt di COVID-19. Den e último dos siman e kantidat di hende ku tin ku wòrdu hospitalisá a pasa mas ku tres bia.’ E direktor médiko ta añadí ku esaki ta kambia henter e struktura di hospital.

‘Pasobra bo tin ku ‘schaal af’ tur e otro tratamentu ku no ta agudo òf esencial.’ Segun Merkies pa hospital ta hopi importante pa haña e balansa pa kuido pa COVID-19 i kuido ku no ta pa COVID-19. Mas aleu Merkies a sigui splika ku hòspital ta hopi kontentu ku yudansa ku a bin for di Hulanda i ku ta biniendo for di Hulanda. El a splika ku durante periodo di COVID-19 hopi kos ta kambia. ‘Normalmente den intensive care tin un enfermero òf enfermera ta yuda 1 pashènt den intensive care. Awor a kambia esaki pa 1 enfermero òf enfermera riba kuater pashènt den intensive care.’

Merkies: ‘No ta un kos ku nos a inventá, pasobra

internashonalmente na tur kaminda t’asina a traha.’

### Boluntario médiko

E direktor mas aleu a duna di konosé ku CMC ta gradesido pa tur e reashon ku CMC a haña riba petishon pa hende lokal ku tin

un ‘background’ médiko pa yuda CMC boluntariamente.

‘Ku esaki nos tin un database di mas ku 200 hende lokal ku tin eksperensia den sektor médiko, por ehèmpel komo dòkter òf enfermera i ku awor ta duna un man.

Banda di esei tin hende ku a bin for di Merka i Hulanda pa yuda CMC. Komo konsekuensia, segun Merkies, tin un tiki mas trankilidadat den hospital. ‘Nos por hala un tiki rosea, pero e situashon ta keda hopi delikado.’

## Defensa ta ampliá sosten na Polis

WILLEMSTAD -- Riba petishon di KPC (Kuerpo Polisial Kòrsou) Defensa ta duna, kuminsando mañan, èkstra sosten den mantenshon di medidanan en konekshon ku COVID. Den esaki entre otro e tin di haber ku e medidanan di plachi di dia (numernan di outo) i toke de keda.

Durante lunanan ku a pasa, ya Defensa tabata duna sosten Militar kaba, pero e ta ampliá awor, komo konsekuensia di e situashon serio di COVID na Kòrsou.

Outoridatnan di Kòrsou a pidi Defensa pa èkstra sosten. Te ku awe e sosten tabata ser duná pa Milisnonan di Milisia Kòrsou. For di mañan tin mas Mili-

siano riba kaya pa duna sosten den e mantenshon di tur e medidanan di COVID.

Ademas Defensa awor ta inkorporá Militarnan di ‘Compagnie in de West’. Nan ta prosedente di e

Brigada Aéreo Real.

Sosten na KPC ta un forma di sosten Militar. Sosten na outoridatnan sivil ta un di e tareanan konsitushonal di Ministerio di Defensa.





# Kòrsou

Inisiativa di Sulin Passial

# Pelíkula di taya riba TAYA

WILLEMSTAD-- Un di e formanan di entretenimento mundialmente popular ta e aplikashon 'Netflix'. Por mira tur sorto di pelíkula eksistente pa grandi i chikí i tambe algun produkshon propio di e aplikashon. Awor mas ku nunka ku práktikamente tur kaminda tin 'lockdown', hopi ta hasiendo uzo di e aplikashon. Entretantu por bisa ku nos tin nos mes plataforma paresido na Netflix, pero ku produkshonnan lokal na papiamentu.

BONERIANO a hiba un kombersashon ku e persona tras di e aplikashon lokal aki ku ta hiba di nòmber Taya.

## Produtor

E persona tras di TAYA ta Sulin Passial. Sulin ta un produtor di 35 aña di edad i ta un yu'i Kòrsou. Sulin ta propietario di e kompania Pantalla Chica Productions B.V. El a studia na 'Art & Media management' na Hulanda i despues di kaba su estudio a bai Kòrsou bèk bai traha. Su promé trabou

tabata na programa pa mucha Caribbean Kids News. Despues ku e programa a stòp di eksistí, el a lanta su mes kompania di produkshon. Awe PAC tin kasi 9 aña di eksistensha i ta produsí for di propaganda te na pelíkula.

## Taya

Mesora nos a sigui puntra Sulin di unda e inspirashon aki i tambe e nòmber. Sulin ta splika: "TAYA a lanta for di e nesidat pa wak pelíkulanen ku ta di nos. Durante di 'lockdown' aña pasá mi kier a wak algun pelíkula lokal, pero no por a haña nan. Despues di esei mi a realisá ku mayoria pelíkula lokal no ta aksesibel pa públiko."

"Pa wak si tin interes pa algu asina aki, mi a hasi un enkuesta chikí bou di un grupo di hende i e resultado tabata muestra ku tabatin mas hende ta pensa manera mi. Despues di esei mi a kombersá ku mi koleganan sineasta pa wak si nan lo ta dispuesto pa kolaborá ku

algu asina aki. Ku nan aprobashon e proseso a sigui kana su kaminda ku awor nos tin TAYA".

Pa loke ta trata e nòmber, Sulin a splika ku esaki ta bini di un dicho bieu. "Ántes ora un banda tabata un banda na nivel haltu i di kalidat, bieunan tabata bisa ta un banda di taya".

Sulin a skohe pa laga di afó i uza solamente taya ku ta referí ku produkshonnan lokal ta di taya.

## Meta i proseso pa inisiá Taya

E meta prinsipal di TAYA ta pa hasi produkshonnan lokal aksesibel pa mundu mira. Banda di esei e ta un manera pa sineastanan lokal haña un tiki di loke nan a invertí den e produkshonnan bèk pa medio di loke e públiko ta paga pa nan wak kada produkshon.

Sulin ta splika kon e proseso a bai pa inisiá ku e proyekto. "E proseso pa lanta e plataforma a kana basta 'smooth'. Mi tin ku bisa si ku inisialmente e idea ta-

bata pa lansa e plataforma mas den komienso di aña. Sinembargo buskamentu di e promé 15 pelíkulanen ku nos a kuminsá kuné a tuma mas tempu di loke nos a spera, pues mester a warda e proseso kana su kaminda. Unabes esei tabata reglá, TAYA tabata kla pa ranka sali."

## Produkshon

Pa esnan ku kier sa ki tipo di produkshon Taya ta ofresé, mester bisa ku tin un variedat di diferente produkshon. Dokumental i pelíkulanen largu i kòrtiku ku un hende por sinta wak por ehèmpel den su 'break' na trabou.

Pa loke ta género tambe tin diferente manera entre otro akshon, drama i romanse. "E bunita ta ku tur pelíkula riba TAYA ta di sineastanan di nos mes islanan", Sulin ta splika.

BONERIANO por a tuma nota bèrdat ku tin produkshonnan di entre otro Aruba tambe. "Korekto. Tin vários pelíkula di otro islanan tambe riba TAYA. Un ehèmpel ta Pariba i Patron. Eesaki ta un sineasta di Aruba a produsí. Kasita ta grabá na Boneiru."

## Kon ta uza TAYA

Un persona interesá pa hasi uzo di TAYA por hasi esaki na dos manera. E por sea kumpra òf hùr e pelíkula. "Básikamente e ta funshoná meskos ku e aplikashonnan manera ITUNES i 'Amazon Prime'. Bo ta bai den e ka-



tálogo, skohe e pelíkula ku bo ke wak, skohe sea hùr (akseso 24 ora), òf kumpra (akseso ilimitá), hasi pago online i kla ta."

Ta bon pa aña di TAYA ta aksesibel pa tur hende rònt mundu. Pues esnan na entre otro Hulanda òf Merka tambe por disfrutá di produkshonnan lokal.

Mas produkshon i futuro Kisas mirando e plataforma tin persona den mundu di media ku tambe lo ke pa mundu mira nan produkshon. "Tur hende por aserka nos pa nan pelíkula por subi TAYA. Nos lo wak e pelíkula promé pa chèk entre otro e kalidat. Abase di esei nos ta dreña un akuerdo ku e persona".

Por último BONERIANO kier a sa di Sulin kiko por spera den futuro di TAYA. "Nos tin algun plan 'great' pa futuro. Un di nan ku mi por menshoná for di awor ta ku nos ta bai s amplia e kantidat di pelíkula ku tin. Nos a kuminsá ku 15 pelíkula i awor nos tin mas ku 30 kaba i e kantidat ta bai sigui subi," Sulin ta finalisá bisando.

Por sigui e kuenta di TAYA tantu riba Facebook i tambe Instagram.

## Kontròl i repartishon di but den kuadro di medida relashoná ku Covid-19

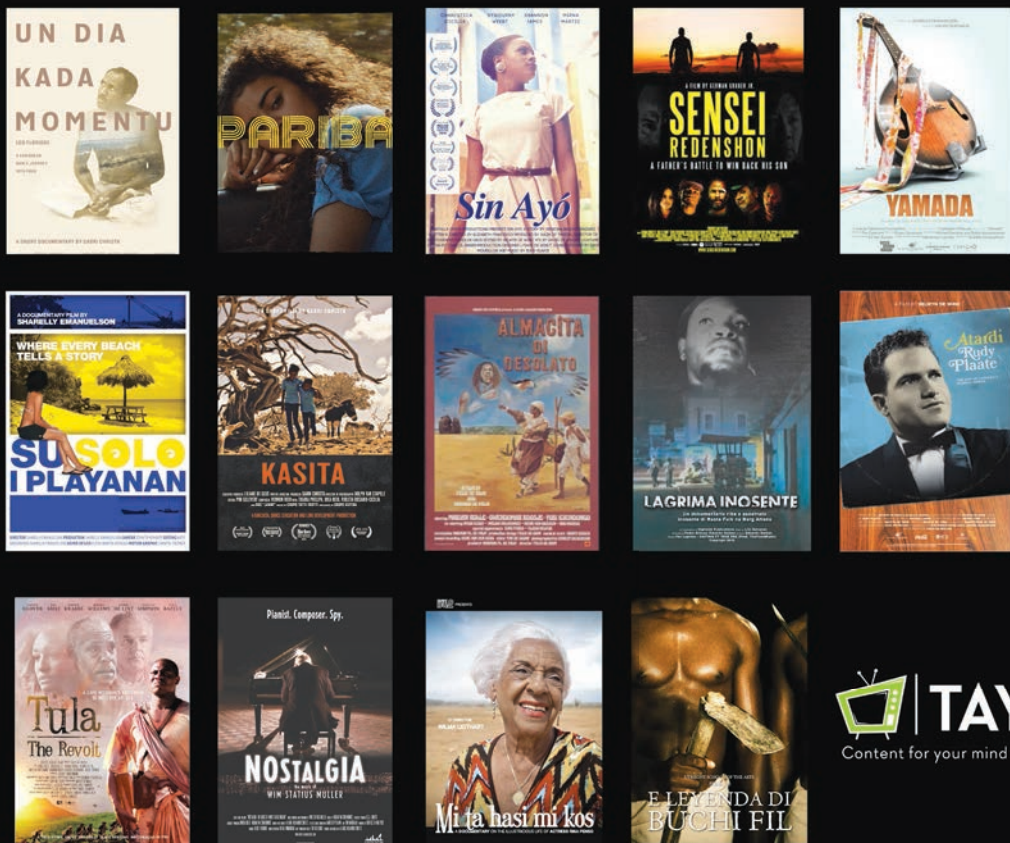
WILLEMSTA—Djársan último, Departamentu di UBW a kontrolá dieseis estableimentu relashoná ku ora di sera, aglomerashon i tambe medidanan di higiena.

E personal di e depar-

tamentu konserní a parti sinku prosèsferbal pa personanan sin tapa boka, aglomerashon i orario di sera.

Ta pidi un i tur pa kumpli ku reglanan stipulá pa evitá but.

## Wak pelikula na PAPIAMENTU riba TAYA.TV





# Bunita gesto di ofisina di logopedista

KRALENDIJK-- Un ofisina di logopedista aki na Boneiru a tuma e bunita iniciativa di regalá nan klientenan chikí, un pakete ku ehersisio pa kas. Esaki debí ku e ofisina ta será i e muchanan no por haña tratamentu manera kustumber.

“Nos a aserká mayornan i puntra si nan tin nesesidat pa hasi e seshonnan online òf simplemente algun instrukshon via pòst ku e muchanan por hasi na kas.

E reakshonnan a varia hopi. Esaki ta lògiko tambe, mirando ku kada situashon di kas ta diferente. Tin ku no tin Internèt òf lèptòp, tin otro kaso kaminda ya tin basta preshon ku tareanan di skol.” Asina Ankie Franssen kende ta traha na a práktika a splika.

P’esei den konsulta ku mayor a disidí di traha pakete pa e muchanan. Den e pakete tin entre otro ehersisionan pa stimulá idioma, ideanan pa wega ku ma-

yornan por hasi, material pa hasi obra di man, pòtlot di klùr etc. Entretantu a kuminsá repartí e paketenan pa e muchanan.

“E reakshonnan ta positivo”, segun Franssen. “Un kliente di Rincon a keda yama danki i a tuma esaki ku un sonrisa riba su kara. Un tata a reakshoná yamando danki pa a kòrda riba e muchanan den e periodo aki,” el a finalisá bisando.

Fuente Bonaire.nu



*Margyene Booi a drenta trayekto di TOP*

## “Forsa real di Boneiru ta den su kultura i naturalesa”

KRALENDIJK -- “E forsa real di Boneiru ta den su kultura i naturalesa.” Esaki Margyene Booi, pa kuater luna kaba den servisio di Entidat Públiko na direktorado di R&O (Espasio i Desaroyo), a trese dilanti riba facebook di TOP - Talent Ontwikkel Programma Bonaire. Margyene Booi a nase i lanta na Boneiru i e tin 32 aña na e momentu aki.

Despues di terminá su estudio di HAVO na Komunitat di Skol Boneiru el a bai Hulanda ku su 18 aña. Aya el a sigui e estudio di HBO Bouwkunde na Haagse Hogeschool, den kombinashon ku un semèster na TU-Delft. Despues di e estudio aki el a biaha promé pa vários pais oropeo, pa seguidamente lanta su mes kompania (EZ), trahando komo ingeniero di konstrukshon na Hulanda.

Na aña 2020 Margyene a hasi estudionan mas spesialisá (pre-master i master) den historia di arkitek-

tura i kuido di monumento na Universidat di Utrecht. E último estudio aki el a hasi pa motibu di un trabou vakashonal ku el a eherséi na e sekshon di patrimonio tangibel di R&O na gobièrnu.

### *Forsa di Boneiru*

Margyene Booi: “Si puntrami unda mi ta yama ‘kas’, lo mi bisa ku semper esaki tabata Boneiru, pa motibu di e trankilidat di e isla i mi famia. Tur aña ku mi bin Boneiru ku fakansi mi tabata mira kambionan grandi tumando lugá riba e isla, inkluyendo tambe kambionan ku ta kousa kiebro òf dañu na e forsa real di Boneiru. E forsa aki ta specialmente den nos kultura i naturalesa, pasobra hustamente esaki ta hasi nos isla úniko.”

Mas aleu Margyene Booi a bisa ku pa motibu di su biahanan na Oropa el a mira hopi ehèmpel inspiradó den kua e forsa di un lugá ta ekspresá su mes bunita. “Ku e kambionan rápido

den tantu áreanan na unda ta konstruí, komo patrimonio material i inmaterial, mi ke traha pa yuda mantené e forsa aki di Boneiru pa futuro den desaroyo di e isla.”

Desde desèmber 2000 Magyene ta empleá na e sekshon di direktorado R&O di Entidat Públiko Boneiru na unda ta duna pèrmit di konstrukshon.

### *TOP*

Mas aleu por menshoná ku Margyene Booi ta partisipá den e programa di TOP. TOP a krusa su kaminda despues ku el a kuminsá traha pa gobièrnu. Despues tur kos a kana rápido.

“TOP Bonaire ta pa mi un organisashon ku ta traha pa desaroyo di talentonan lokal. E entrenamentunan ta hopi inspiradó i ta ofresé idea bunita i ayudo riba kua un i tur por sigui desaroyá nan mes. Durante e trayekto serka TOP mi ta spera di desaroyá mi mes riba base personal, di manera ku mi por sigui hasi esaki den mi trabou.”





# Rekordando 45 aña Extra

Djamars 26 di sèptèmber a manesé ku intrankidat laboral. Trahadónan di Bonaire Petroleum Corporation (BOPEC) a drenta un wèlga pa demonstrá nan solidaridat na un kolega di nan, Desi Cicilia, kende aparentemente na un manera inhustu a wòrdu degradá for di e puesto di 'shift-supervisor'. Direktor di BOPEC drs. Theo Tijsen no tabata ke pa Jopi Abraham, hefe di Departamentu di Asuntunan di Labor, atendé e konflikto aki, sino laga mediador bin intervení. Jopi tabata muchu embolbí ku e sindikato BPWU. Asta e tabata ko-fundadó di BPWU, sindikato di personal di BOPEC, pues e no por tabata

imparsial.

\*\*\*

Extra di 22 di sèptèmber 1978: "Distribushon di awa den barionan ketu bai ta sigui malu. Kantidat di bario por eksperensiá falta di awa, loke ta trese hopi problema kuné. Siman pasá tabata e bario Karañito i parti di Nikiboko ku tabata sin awa durante algun dia, loke a pone ku hopi hende mester a bandoná nan kas pa bai kas di otro hende. Otronan ta keda sin baña mes. Un kabayero a mustra nos kon den su outo e tabatin yen di bòter yená ku awa ku el a bai kuená kas di konosinan."

\*\*\*

Extra a publiká dia 22 di sèptèmber 1978 riba página 14: "Na inisio di aña leonístiko 1978/1979 presidente nobo di Bonaire Lions Club, Oswin Casseres, a bisa: 'No solamente klup di Lions tin derecho di eksistensia na Boneiru. Tin espasio pa mas klup di servisio. Asta mi ta kere ku esaki lo ta mihó, ya ku esaki ta sirbi pa enkurashá e otro klupnan di servisio. Pero mnos mester tene debito kuenta ku dor di kompetensia entre e diverso klupnan, e akshonnan mester ta dirigí riba e nesesidatnan di komunidat i no akshon kontra akshon'."

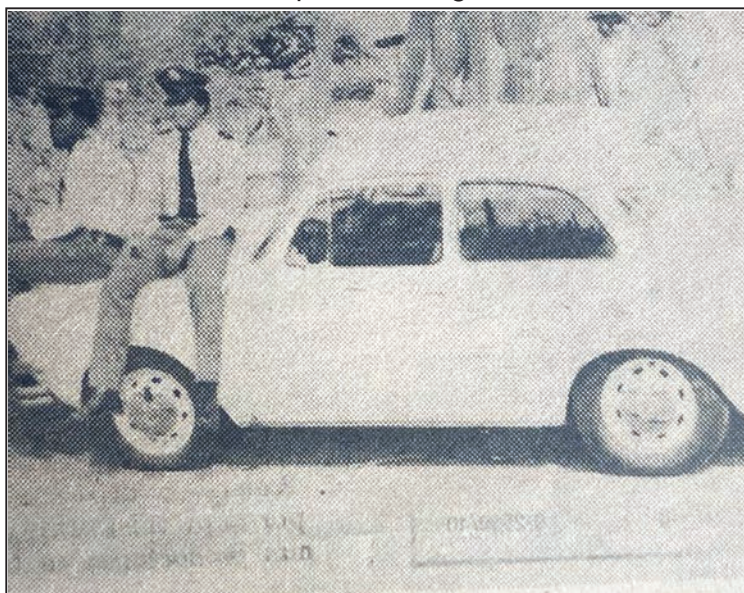
\*\*\*

Djárason 27 di sèptèm-

ber 1978 Extra ta pone atenshon na kondishon deplorabel di medionan di transporte di polis (KPNA): "Kontinuamente nos por opservá vehikulonan polisial dañá pará kantu di kaminda. Pa koroná obra nos por menshoná ku algun biaha kaba nos por a mira polisnan ta patruyá den ambulans, komo ku e vehikulonan destiná pa patruyá ta poseé un òf mas defekto."

Bou dje artíkulo den Extra a sali foto di dos polis,

un di nan Eppy Statie, sintá riba un outo di servisio ku a laga nan na kaya. Na e foto ta skirbí: "Riba e tráfiko nos lektornan por weta ku loke nos ta trese dilanti no ta mentira, sino puru bèrdat. Por mira un vehíkulo polisial marka Volkswagen fuera di funshon pará kantu di kaminda di Rincon. Esaki a sosodé djasabra mainta. E agentenan polisial -- klaramente por mira disgustu riba nan kara -- a sali sintá riba e outo pa warda otro kolega bin buska nan."



Polis sintá riba outo

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 9 aprel 2021

12:00 Herensia:

Sur Jacintha Ververs

13:00 Aki Boneiru Spesial:

Johnny Craane

14:00 Herensia:

Bruder Theo -

Mildred Siechem

15:00 BAPA:

Elba Mercera-Beaumont

16:00 OLB:

Testimonio di Aimer

Ayubi

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.

17:00 Herensia:

Benedicto 'Boi' Nicolaas

18:00 BAPA:

Nel Piar

19:00 Aki Boneiru:

Na barik'i dam

20:00 Herensia:

Amancia Jansen

21:00 Aki Boneiru:

Kanto Krioyo 2018

23:00 Herensia:

Chiro Emerenciana



## KOLOFÓN

Editor Bonaire  
Communication  
Services N.V.

Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

Direktor

Shirley Martis

785-3824

796-3824

Hefe di redakshon

Bòl Antoin

786-6818

Redakshon

Ludovico Nicolaas

Davienuska Janga

Velli Gijsbertha

Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba

Awe Mainta

Layout

Josella Martinez

Aviso

avisobon@gmail.com

## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djabièrnè

9 aprel 2021



Ta okashionalmente nublá i awe lo keda predominantemente seku, mañan chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft. Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia)

\* Altura di ola válido pa laman grandi

## MONCHI & TONCHI

Ami a kere ku Jimmy-nan aki ta hende sin miedu Tonchi...

Awèl sí! Djis bo hera tosa nan ta spanta i kere ku ta menasa!





## Sifra di bakunashon COVID-19



Kantidat di hende  
ku a pasa angua  
**un** biaha:

**5726**

Kantidat di hende  
ku a pasa angua  
**dos** biaha:

**1665**

Kantidat di hende  
ku a registrá:

**9464**

*Te ku: 7-04-2021*



**#BANBAKUNÁ**  
Registrá awor!

[www.bonairecrisis.com](http://www.bonairecrisis.com)  
☎ 0800 0900 (grátis)

**Bòl Antoin**  
Fundashon Histórikò Kultural Boneriano

**“ Mi a bakuná**  
asina mi por bishitá  
hende grandi atrobe pa  
registrá historia di Boneiru **”**

Mas informashon:  
f Gobièrnu di Boneiru [www.bonairecrisis.com](http://www.bonairecrisis.com)

Líne di informashon virús di coroná:  
☎ 0800 0800 (grátis)



SMART LED  
STRING LIGHTS  
**\$119**

**HOT  
PRICE**



HAMMOCK  
W/ STAND  
**\$189**



OUTDOOR  
SPEAKERS **\$375**

**HAPPY  
Easter**

SOLAR LED  
SPOTLIGHT  
(2 PACK)  
**\$55**



**City Shop**

Smart shopping ► Better living

🏠 Kaya International #36  
☎ +599 717.36.66

🌐 [www.cityshopbonaire.com](http://www.cityshopbonaire.com)  
✉ [info@cityshopbonaire.com](mailto:info@cityshopbonaire.com)

📱 City Shop Bonair  
☎ +599 700.64.42